# ILLETIN MUNICIPAL





#### MAIRIE D'ILLFURTH

2 route d'Altkirch 68720 ILLFURTH

Tél.: 03 89 25 42 14 Fax: 03 89 25 51 56 Mél: mairie.illfurth@wanadoo.fr

#### www.illfurth.fr



## Comité de rédaction :

Fabienne BAMOND
Olivier BELLOUIN
Christian SUTTER
Danielle BUHLER
Sylvie PERRIN
Jean WEISENHORN
Bertrand MARCONNET
Geneviève KIENTZ
Pierre-Paul KIENTZ

#### Photos:

Fabienne BAMOND Danielle BUHLER Pierre LEHE Danièle MARTIN Pierre-Paul KIENTZ Régine DOLLE

conception & impression publi-h Uffholtz - CERNAY

Dépôt légal n°1533

>>> Mot du maire

p. **3** 

>>> Enuironnement

р. **16 - 20** 

>>> Au fil des mois

p. **49 - 52** 

>>> Uie municipale

p. **4 - 7** 

>>> Uie scolaire

p. **21 - 32** 

>>> Etat ciuil

p. **53 - 54** 

>>> Nos Finances

p. **8 - 9** 

>>> Uie communale

p. **33 - 40** 

>>> Calendrier des manifestations

p. **55** 

>>> Nos réalisations

p. **10 - 11** 

>>> Uie culturelle

p. **41** 

>>> Urbanisme

p. **12 - 13** 

>>> Uie sociale

p. **42 - 43** 

>>> Uie Economique

p. **14 - 15** 

>>> Infos pratiques

p. 44 - 48



## Chères Illfurthoises, chers Illfurthois,

Ce bulletin municipal est l'occasion de vous présenter les principaux faits et les réalisations communales de l'année écoulée. Sa parution, désormais programmée au mois de mars, nous permet aussi de vous exposer les orientations budgétaires de l'année en cours et, ainsi, de vous présenter l'activité communale dans son ensemble.

L'épidémie de coronavirus, dont nous subissons actuellement la troisième vague, a, au niveau personnel, profondément modifié nos comportements et fortement impacté le moral de bon nombre d'entre nous. Elle laissera indéniablement des traces qu'il nous sera difficile d'effacer. Si la Covid-19 a permis la reconnaissance de dévouements admirables et la mise en lumière de certaines professions si indispensables au fonctionnement de notre société, elle a stoppé net, au niveau collectif, toute activité culturelle ou associative, freiné l'activité économique et perturbé le bon fonctionnement des institutions. Le bien-vivre et la convivialité dans notre commune en ont fortement souffert. Je veux avoir ici une pensée toute particulière pour toutes les familles qui ont été durement touchées par cette pandémie et elles sont nombreuses dans notre commune. Espérons toutefois que la campagne de vaccination actuellement en cours nous permette de sortir de cette crise avant la fin de l'année et nous permette d'envisager l'avenir avec optimisme!

Le décès, en novembre dernier, de Helmuth BIHL, maire honoraire de notre commune nous a aussi profondément touchés. Il laisse le souvenir d'une personne très investie dans la vie publique et associative de notre village, tout en sachant faire preuve de grandes qualités humaines. Je remercie François DANGEL d'avoir accepté de rédiger sa nécrologie que vous trouverez dans les pages qui suivent.

Je souhaite aussi revenir ici sur les attaques terroristes dont notre pays a été l'objet en 2020. L'assassinat de Samuel PATY, professeur d'histoiregéographie au collège de Conflans-Sainte-Honorine est un acte révoltant qui remet en cause les valeurs fondamentales de notre pays et nos principes de liberté d'expression et de laïcité. Il nous faut plus que jamais rester vigilants, à tous niveaux, contre les extrémismes ou les discriminations de toutes sortes et les dénoncer avec force.

L'année 2020 a été une nouvelle année de sécheresse. Outre d'importantes restrictions de consommation d'eau, son impact a été très sensible au niveau de notre forêt où bon nombre d'arbres ont continué de dépérir. Ces constations liées à l'inéluctable réchauffement climatique doivent nous inciter à poursuivre nos efforts en faveur de l'environnement, de la transition énergétique et de la diminution des émissions de gaz à effet de serre. Nous devons tous nous sentir concernés par cette situation. Au niveau communal, une réflexion globale sur ces problématiques est d'ores et déjà engagée. Le confinement de mars dernier a aussi démontré que les circuits courts et le « consommer local » sont des pistes à privilégier.

Je me réjouis tout particulièrement de l'ouverture, en ce mois de mars, d'un nouveau commerce, la boucheriecharcuterie HIMBER, à qui nous souhaitons pleine réussite dans notre



commune. Sa présence renforce encore l'attractivité commerciale de notre village et stimule l'activité économique de notre bourg centre.

Plusieurs chantiers importants sont prévus pour cette année 2021, dont notamment la réfection du chemin des écoles qui devra permettre une meilleure desserte des commerces du centre et organiser la circulation liée aux deux bâtiments nouvellement construits. Autre chantier d'envergure prévu en 2021, la mise aux normes du bâtiment de l'école élémentaire, rue des Vergers, qui est programmée au courant des vacances d'été.

La nouvelle équipe municipale, issue des urnes en mars 2020, s'est mise sans tarder au travail, malgré les conditions sanitaires difficiles. Divers projets sont en cours de réflexion au sein des commissions qui se réunissent régulièrement. Vous trouverez, dans ce bulletin, un aperçu de ce travail ainsi que le détail des actions engagées au cours de l'année écoulée. Je tiens ici à remercier les adjoints, les conseillers municipaux et les membres des commissions pour le travail qu'ils ont effectué tout au long de cette année, à mes côtés, au service de la population.

Très bonne lecture à tous, bon courage et surtout, prenez bien soin de vous et de vos proches.

Votre maire, Christian SUTTER

## HOMMAGE À HELMUTH BIHL, ANCIEN MAIRE

## Prendre soin des autres

Dans la nuit de 3 au 4 novembre dernier Helmuth BIHL, maire de notre commune durant trois mandats, décédait, à quelques jours de son 80<sup>ème</sup> anniversaire. Plus qu'un maire, c'est un proche, un ami, qui nous quittait. Les Illfurthois lui en seront reconnaissants : Helmuth a été aux petits soins pour eux. Prendre soin des autres : telle était en effet son exigence. Son inspiration. En témoigne la multitude des équipements et autres services qu'il a mis en œuvre lors de ses fonctions de maire et président de la Communauté de communes d'Illfurth, deux collectivités aux destins liés. Quand la question s'était posée, H. BIHL fut parmi les premiers patrons de communautés de communes à s'engager dans une réforme d'une intercommunalité désormais confortée dans ses nouvelles géographies. L'élu, et ce fut le fil conducteur de son parcours, avait l'intelligence de croire que l'avenir de la ruralité ne se trouvait pas dans le mimétisme du passé, mais dans la faculté à s'adapter aux nécessités du temps. A oser la modernité. Dans un esprit d' « alsacianité » qu'il ne concevait qu'ouverte au monde.

« Met dam Mann hesch kenna rèda», disaient les Illfurthois en parlant de leur maire. A l'occasion, au détour d'une conversation, ils lui confiaient

Helmuth BIHL est à l'origine de nombreuses réalisations tant à Illfurth que dans ses environs.

Nous en listons ci-dessous quelques unes parmi les plus significatives :

- Implantation d'un « collège 400 » à Illfurth.
- Création d'un réseau d'assistantes maternelles (RAM) à Illfurth.
- Construction d'une nouvelle piscine à Tagolsheim en remplacement de la piscine Tournesol.
- Aménagement d'une crèche halte garderie intercommunale à Illfurth.
- création de la piste cyclable vers le Collège.
- Création de la ZAC du Feldele et de la ZAC "Coeur d'Illfurth".
- Construction d'une nouvelle école maternelle.
- Construction d'un premier bâtiment à vocation mixte (commerciale et habitation) à côté de la mairie.
- Réalisation de travaux routiers, dont la création du rond-point de Mulhouse.
- Agrandissement de la Maison des Œuvres.
- Achat d'un nouveau camion de pompiers.
- Création de nouveaux ateliers municipaux rue du Chêne.
- Construction d'un hall de stockage à l'arrière de la décheterie.

volontiers leur humeur du moment. H. BIHL préférait ces rencontres spontanées et parfois animées, aux flatteries des courtisans et des discours convenus des officiants de la République. Mais ne nous méprenons pas : derrière les apparences d'une personnalité affable et courtoise, se cachait un élu de conviction. Ardent à la tâche. Passionné par ses responsabilités. Scrupuleux dans ses choix. Intransigeant avec ceux qui prennent leurs aises, avec cette « certaine idée » qu'il se faisait de la politique. La politique qu'il ne concevait pas autrement qu'étant « au service du public ». Pugnace quand il estimait



être dans son bon droit, H. BIHL ne se connaissait pas de goût particulier pour les protocoles réglementaires, les figures imposées, la prose technocratique ou les effets de tribune. Il avait ses impatiences face aux lenteurs administratives. L'intérêt de sa bourgade venait-il à être négligé, la riposte ne tardait jamais: elle pouvait s'avérer spectaculaire. Ses proches collaborateurs vous le diront, H. BIHL n'était vraiment pas du genre à se soumettre aux « sommations » des autorités pour employer un terme cher à R. DEBRAY. « Il avait de l'audace ! » confirme N. BERBETT, directrice du Pays.

## Un Pays solidaire

Le Pays ! Regroupant les huit communautés de communes de l'époque. la nouvelle trame institutionnelle sera mise en place en 2001. Elle suscitera une certaine effervescence dans les communes. Elle constituait en tous cas un espace laboratoire préméditant -et préfigurant- de par sa dimension « Sundgau » et les solidarités à imaginer, l'inéluctable fusion des communautés de communes. en des entités plus cohérentes. Peu croyaient véritablement en la crédibilité de ce Pays – trop opaque rétorquait la critique - et encore moins à ses retombées concrètes. H. BIHL n'était pas de ceux- là. Ses réussites à la tête d'une intercommunalité illfurthoise citée en modèle et son sens du consensus le



désignaient tout naturellement pour en assumer le leadership (il présidera le Pays jusqu'en 2010). H. BIHL amènera les communes à fédérer leurs singularités respectives. Moqué pour son caractère abstrait, le Pays s'affirmera progressivement dans le paysage comme une entité proche des collectivités et d'une population « rurbaine » en attente d'une nouvelle ambition.

A l'initiative d'H. BIHL, d'importants crédits européens et régionaux seront injectés dans le tourisme, la modernisation du commerce et de l'agriculture (pour ne citer que les chapitre les plus importants). Au global, cela représentera plus d'1 million d'Euros - dont les aides destinées au cinéma d'Altkirch. Au-delà des thématiques classiques et des procédures compliquées avec lesquelles il fallait composer, c'est dans la culture que le Pays fit sensation. Avec la création d'un grand spectacle « Philomée ou l'arbre de vie » (voir ci-après). Le nom d'H. BIHL y restera à jamais associé. Qui d'autre que lui aurait osé se lancer dans ce genre d'aventure, par essence aléatoire ?!

### Un bâtisseur

De par l'authenticité de ses engagements publics et sa manière d'être qui ne pouvait qu'attirer la sympathie, H.BIHL aura marqué l'histoire politique de ces dernières décennies. Maire et président du district d'Illfurth puis de la communauté de communes du secteur d'Illfurth de 1995 à 2014, président du « Pays » de 2001 à 2010 et du syndicat des affaires scolaires d'Altkirch de 2001 à 2008, le parcours de l'ancien professeur de mathématiques fait figure d'épopée. Elle se traduit par un bilan à tous égards considérable. Environnement, personnes âgées, petite enfance, loisirs, jeunesse, éducation, voirie, urbanisme, politique économique, etc : dresser la liste de tout ce qui a pu être réalisé est de l'ordre de la gageure. En 2006, en présence des Illfurthois réunis à la salle polyvalente, H. BIHL se vit décerner la Légion d'honneur par le sénateur HAENNEL. « Vous êtes un bâtisseur », dira le sénateur en rendant hommage au dynamisme du récipiendaire.

Toute la belle aventure commence en 1983. C'est l'année où H. BIHL entre au conseil municipal d'Illfurth. Lors des municipales suivantes il deviendra l'adjoint du députémaire P. WEISENHORN. Ses fonctions le confortèrent dans l'idée qu'il se faisait des atouts d'un bourg de l'importance d'Illfurth: à savoir son caractère résidentiel et le dynamisme du commerce local dont il était à craindre qu'il ne soit précarisé par la concurrence de la grande distribution. Sa fibre sociale le conduira à penser - quitte à s'exposer aux récriminations des théoriciens

de l'authenticité « villageoise » - que la commune se devait de proposer une offre intéressante en termes de logement locatifs destinés à des jeunes couples ne disposant pas des moyens pour construire une maison individuelle ; d'où l'alternative «petits» collectifs intégrés dans le tissu urbain.

### Un centre restructuré

La restructuration du centre du bourg apparaît à cet égard comme le chantier témoin. Un chantier d'une redoutable complexité. Entre la démolition de l'existant et la construction des bâtiments neufs il faudra plusieurs années. Et toute l'adresse d'un maire comme H. BIHL pour mener à bien les négociations avec les propriétaires des biens d'abord, puis avec les investisseurs privés ou publics à impliquer dans l'opération. Sans parler du volet encore plus délicat de l'intervention financière de la commune appelée à « nuancer » la loi du marché. Au final, les trois nouveaux immeubles du centre -deux sont en cours d'achèvement- permettront de créer une trentaine de logements et des espaces commerciaux dont la plupart ont trouvé preneurs.

En parallèle à la recomposition du centre, sera aménagée la ZAC du Feldelé (à proximité de l'école maternelle). La crise immobilière a longtemps contrarié un projet désormais finalisé avec la vingtaine de logements que représentent les résidences qui ont fini par voir le jour. Une banque et un cabinet d'expertise comptable sont appelés à s'installer sur les parcelles non encore occupées du site. Le chiffre se suffit à lui même: entre 1995 et 2014 la population d'Illfurth a augmenté de 600 personnes.

### La référence

Outre l'urbanisme, il est beaucoup d'autres dossiers -dont ceux relatifs à la voirie ou à la modernisation des bâtiments communaux- qui mériteraient d'être développés. L'actuel maire d'Illfurth Ch. SUTTER n'a pas manqué de le souligner en évoquant l'action de son prédécesseur : de tout ce qui a été fait, c'est le volet « jeunesse » qui aura bénéficié des investissements les plus significatifs, tant au niveau communal que communautaire : construction d'une nouvelle maternelle, un périscolaire renforcé, l'ouverture de la crèche halte-garderie, la rénovation de la piscine et...la création du « collège 400 » d'Illfurth, la grande affaire des dernières décennies. Il faudrait y ajouter les initiatives en direction des personnes âgées, l'environnement,



## HOMMAGE À HELMUTH BIHL, ANCIEN MAIRE

le traitement des déchets, les zones d'activité économique : sous l'impulsion d'H. BIHL la communauté de communes du secteur d'Illfurth, la référence des références quand on parle « intercommunalité » dans le Sundgau, a fait mieux que de tenir son rang. Elle aura gagné en vitalité. Ce qui n'empêchera pas son patron, d'être le premier parmi ses collègues présidents, à envisager de la défaire pour intégrer une structure plus performante encore.

H. BIHL se sentait « mandaté » au vrai sens du mot pour faire le bien autour de lui. Il a été le témoin de ce que la mission d'élu a de plus respectable. « Il était cet honnête homme » dont parlait le préfet. Son exemple restera de toute éternité dans nos mémoires. Nous aurons une pensée affectueuse pour sa famille qui a été son bonheur, son épouse Christiane sans laquelle rien n'eût été possible,



ses enfants Agnès, Fabienne, Eliane et Michel, ses petits-enfants. C'est avec une bienveillance attendrie qu'H. BIHL avait accueilli Fabienne sur sa liste des municipales de 2008. Depuis, elle a fait son chemin : elle est adjointe au maire d'Illfurth, vice-présidente de la communauté de communes du Sundgau et du PETR.

En hommage à H. BIHL, nous citerons cette phrase de la philosophe allemande Hannah ARENDT: « avoir l'esprit politique, c'est prendre un plus grand soin du monde qui était là avant que nous n'apparaissions et qui sera là après que nous aurons disparu que de nousmêmes (...) et de nos vies ».

F. DANGEL

## Les bons comptes

C'est le « fait d'armes » de ce qui s'appelait encore le district d'Illfurth : il fut en tout cas revendiqué comme tel par les élus des dix communes le composant. On veut évidemment parler de la création du « collège 400 » du secteur d'Illfurth et de la polémique à laquelle il a donné lieu entre « autorités » illfurthoises et altkirchoises. Le débat ? Il se situe au tournant des années 90. La décision ayant été prise à l'époque de construire un nouvel établissement à la place du « Pailleron », on était en présence de deux courants de pensée quant à la solution

immobilière à privilégier : soit le collège « unique » ; soit deux collèges. Le district d'Illfurth et son président, le députémaire P. WEISENHORN, proposèrent en effet l'option de deux collèges - « à taille humaine »- dont un 400 à Illfurth. Les édiles altkirchois s'y opposèrent. De même que l'administration : les études prospectives commanditées par ses soins mettaient en cause la crédibilité d'Illfurth au regard de son potentiel démographique. On parlait même à ce propos d'une future « friche scolaire ». L'adjoint au maire d'Illfurth, H. BIHL,

fut chargé de refaire les comptes : ils aboutissaient à des conclusions inverses de celles annoncées « officiellement ». La querelle de chiffres s'éternisa. En définitive et après bien des péripéties, les tenants du collège unique finirent par capituler. Le « collège 400 » d'Illfurth, financé par le département, faut-il le rappeler, ouvrit ses portes en 1997. Dès la deuxième rentrée, il fit le plein. Désormais, il s'avère trop petit! Les calculs de l'ancien professeur de maths étaient les bons.

F. DANGEL



### Passion des arts

Son envie de convivialité l'y invitait : H. BIHL adorait la vie associative et ce qu'elle pouvait réserver de bons moments. Ses goûts étaient éclectiques. Supporter de l'équipe de basket, il assumera un temps la présidence du club de natation de la communauté de communes, et plus récemment du club de boulistes de la localité. Pendant plusieurs années et malgré ses multiples autres occupations, il fut le souffleur attitré de la troupe de théâtre dialectal du cercle St-Martin. Aucune soirée ne lui était de trop, aimant partager de l'intérieur la vitalité de ces associations qui sont essentielles pour le maintien du lien social.

De son père professeur de violon et de piano à l'Institut des aveugles d'Illzach (et lui-même atteint de cécité), H. BIHL a hérité la passion de la musique. Sa préférence allait à la musique classique. Mais il savait aussi s'ouvrir à des répertoires plus contemporains. Dans sa jeunesse, il était membre de la chorale universitaire de Mulhouse. Depuis sa retraite de la politique, il évoluait au sein de la chorale « Liederkranz » d'Attenschwiller.

## Les « Pot'arts »

Ce n'était pas fait pour étonner : dès son accession à la tête de la communauté de communes d'Illfurth (en1995), H. BIHL fera de la culture un axe prioritaire de l'« interco ». En tout cas, une thématique majeure au même titre que le scolaire ou l'économique. Ce qui, dans le contexte de l'époque, n'allait pas sans susciter quelques réticences. Mais H. BIHL n'avait pas le caractère à se laisser tétaniser par le scepticisme ambiant. Quand l'animateur culturel de la communauté de commune, Serge MACRI, vint à lui proposer le concept original et un tantinet anticonformiste des « Pot'Arts », H. BIHL n'hésitera pas à « monter sur scène » pour défendre le projet, et convaincre les élus de son opportunité. Les financements souhaités seront votés. On sait ce qu'il en sera par la suite : depuis plusieurs années les « Pot's arts » sont le rendez-vous incontournable des amateurs de jazz, de concerts inédits, de théâtre, de cirque.



## « Philomée ou l'arbre de vie »

La culture toujours mais à une autre échelle : élu à la présidence du « Pays » en 2001, H. BIHL avait constaté que la structure, pour efficiente qu'elle apparaisse au gré des dossiers et captive de subventions, était mal identifiée par l'opinion publique, car trop technocratique dans son affichage et ses protocoles. L'idée s'était alors précisée de créer un événement artistique susceptible de « populariser » la démarche « Pays », de la rendre plus familière au plus grand nombre. On rêvait même d'un « petit » Puy du Fou...C'est ainsi que N. BERBETT, directrice du « Pays », fut amenée à proposer l'adaptation - sous la forme d'une fresque théâtrale - d'un roman de Marguerite GABLE-SENNÉ, « Philomée ou l'arbre de vie ». H. BIHL s'investira avec enthousiasme dans ce qui pouvait s'assimiler à un défi. Un défi : le mot n'avait rien d'usurpé puisque tout ce que le Sundgau comptait de bénévoles, comédiens, musiciens, choristes, décorateurs, régisseurs étaient sollicités pour y participer. Présenté en 2007, le spectacle connut un grand retentissement de par sa symbolique. Et le succès populaire escompté.

F. DANGEL



## L'ÉTAT DE LA DETTE

Au 1<sup>er</sup> janvier 2021, la dette totale de la commune d'Illfurth est de 3,474 millions d'euros (soit une diminution de 0,254 million d'euros en 1 an).

Son extinction finale (hors nouvel emprunt) est prévue en 2036, selon l'amortissement suivant :

Cette dette est à taux fixe et à taux variable. Une partie de la dette à taux variable bénéficie d'un taux plafond, limitant ainsi le risque d'augmentation du coût de remboursement en cas de hausse des taux des marchés monétaires.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2021, le taux moyen de cette dette est de 2,45%.

En 2020, la commune n'a souscrit aucun nouvel emprunt.

Le montant total des échéances payées en 2020 s'est élevé à 0,345 millions d'euros (74% de capital remboursé et 26% d'intérêts payés).

## 2 500 000.004 2 500 000.004 1 500 000.004 1 500 000.004

Etat de la dette

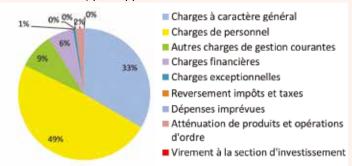
K restant dûRbt KIntérêtsAnnuités

## **LE COMPTE ADMINISTRATIF 2020**

Le compte administratif donne, à la fin de chaque exercice, l'ensemble des opérations (en fonctionnement et investissement) réalisées par une commune au cours d'une année. Il est connu durant le premier trimestre de l'année civile suivante. Voici une synthèse du compte administratif de votre commune pour l'année 2020.

#### LA SECTION DE FONCTIONNEMENT

Les dépenses de fonctionnement se sont élevées en 2020 à 1,469 million d'euros, soit une diminution de 3,9% (-0,059 million d'euros) par rapport à celles de 2019.



Le montant des recettes de

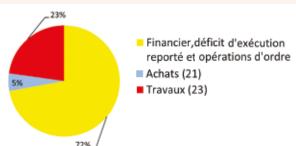
fonctionnement en 2020 a été de 1,914 million d'euros, soit une baisse de 5,1% (-0,103 million d'euros) par rapport à celles de 2019.



La section de fonctionnement a donc dégagé en 2020 un excédent de 0,445 million d'euros (contre 0,488 million en 2019, soit une baisse de 8,7%).

#### LA SECTION D'INVESTISSEMENT

Les dépenses d'investissement comptabilisées en 2020 se sont montées à 1,099 million d'euros. 72% (0,792 million d'euros) ont été consacrés au remboursement de la dette et au paiement du solde des investissements de 2019, 23% (0,251 million d'euros) à des acquisitions ou des travaux sur biens immobiliers et 5% (0,056 million d'euros) à l'achat de matériels.



Les recettes d'investissement en 2020 s'étant élevées à 0,640 million d'euros, la section d'investissement a enregistré un déficit de 0,459 million d'euros.



Le compte administratif général de 2020 (fonctionnement et investissement) s'est élevé à 2,568 millions d'euros dont un déficit global de 0,014 million d'euros, soit 0,05% du budget global.

## LE BUDGET DE L'ANNÉE 2021

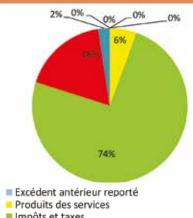
Le budget annuel, voté par le conseil municipal en mars 2021, s'établit à 1,947 million d'€ pour sa section « fonctionnement » et à 1,570 million d'€ pour sa section « investissement ». Les chiffres ci-après donnent les principaux axes de ce budget prévisionnel.

#### La section de fonctionnement

Les recettes de fonctionnement s'établissent à 1,947 million d'€, soit une augmentation de 33 000€ (soit +1,7%) par rapport aux réalisations de 2020.

Les recettes issues des impôts, taxes et dotations sont en baisse de 6 000€ par rapport à 2020 (soit -0,3%) et représentent 92% du total des recettes de fonctionnement.

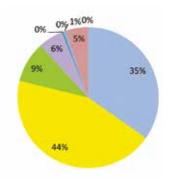
#### Recettes de fonctionnement 2021



- Impôts et taxes
- Dotations et participations

- Autres produits de gestion courante
- Produits financiers
- Produits exceptionnels
- Atténuation de charges et opérations d'ordre

#### Dépenses de fonctionnement 2021



- Charges à caractère général
- Charges de personnel
- Autres charges de gestion courantes
- Charges financières
- Charges exceptionnelles
- Reversement impôts et taxes
- Dépenses imprévues
- Atténuation de produits et opérations
- Virement à la section d'investissement

Hors l'imputation de l'excédent de fonctionnement à la section d'investissement, les dépenses de fonctionnement sont de 1,574 million d'€, en augmentation de 105 000 € (soit +7,1%) par rapport à 2020.

Pour les quatre chapitres les plus importants en dépenses, les évolutions de 2021 par rapport aux réalisations de 2020 sont les suivantes:

- charges de personnel nettes : 6,4%
- charges à caractère général : + 7,7%
- autres charges de gestion courante :
- charges financières : 0,6%

La section de fonctionnement devrait dégager un excédent de 0,373 million d'€

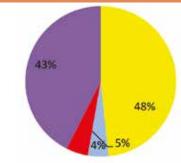
#### La section d'investissement

Les grandes lignes des dépenses prévues en investissement sont les suivantes :

- Remboursement du capital des emprunts et avances, et financement du déficit d'investissement des exercices précédents : 0,759 million d'€.
- Dépenses imprévues : 0,069 million d'€.
- Achats de matériels et de terrains : 0,074 million d'€
- Travaux sur voiries et bâtiments : 0,668 million d'€ (dont pour plus de la moitié, la mise aux normes de l'accessibilité du bâtiment de l'école élémentaire).

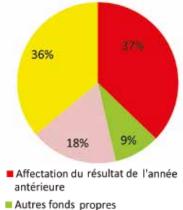
Au total, les dépenses d'investissement s'établissent à 1,570 millions d'€.

## Dépenses d'investissement 2021



- Financier, déficit d'exécution reporté et opérations d'ordre
- Dépenses imprévues (020) et Immobilisations incorporelles (20)
- Achats (21)
- Travaux (23)

#### **Recettes d'investissement 2021**



- Subventions
- Financier, opérations d'ordre ou patrimoniales

Les investissements seront financés comme suit :

- Affectation de l'excédent de l'année 2020 (0,445 million d'€),
- Autres fonds propres (0,110 million d'€),
- Subventions reçues de différents organismes (0,210 million d'€),
- Ressources financières et patrimoniales (0,432 million d'€, dont 400 000€ de ventes de terrains).

Ces recettes d'investissement (1,197 million d'€) ne couvrent pas les dépenses d'investissement.

Aussi, le budget de la section d'investissement est déficitaire de 0,373 million d'€. Ce déficit sera comblé par l'excédent attendu du budget de fonctionnement de 2021.

Si, au cours de l'année 2021, de nouveaux programmes d'investissements devaient être retenus par le conseil municipal, plusieurs possibilités s'offriraient à la commune pour les financer :

- Utiliser totalement ou partiellement les fonds prévus en « dépenses d'investissements imprévus » (69 000€).
- Reporter à un exercice ultérieur des programmes inscrits au budget 2021 mais jugés moins prioritaires que les nouveaux investissements envisagés.
- Souscrire un emprunt nouveau (aucun n'est prévu au budget primitif voté par le conseil municipal en mars 2021). Afin de ne pas augmenter la charge totale de la dette, le conseil municipal pourrait limiter le montant du nouvel emprunt à un niveau inférieur au remboursement du capital prévu pour 2021 (260 000 €), par exemple 200 000€.
- Prévoir un déficit de la section «investissement » qui s'imputerait sur l'exercice 2022.

Une combinaison de ces 4 possibilités est toujours possible.

#### L'exercice 2021 devrait se traduire par :

- un excédent de 0,373 million d'euros pour la section de fonctionnement,
- un déficit de 0,373 million d'euros pour la section d'investissement. Le résultat global du budget de l'exercice 2021 devrait donc être équilibré.

## LES TRAVAUX RÉALISÉS

### 1. Route de Mulhouse

À l'instar des travaux réalisés en 2019 route d'Altkirch, le département a effectué durant l'été 2020 le renouvellement de la couche de roulement de la route de Mulhouse par la mise en œuvre d'un nouveau tapis d'enrobés.

Profitant de cette opération, la commune a entrepris la réfection des trottoirs les plus abimés, le remplacement de certaines bordures, la mise en place de « bateaux » au niveau des passages piétons, la création d'un trottoir et d'un caniveau au niveau du parking du Sun Pub et d'une liaison en enrobés entre la piste cyclable du canal et le trottoir.

La bonne exécution de ce chantier a nécessité la mise en place d'une circulation en alternat et, partiellement, d'une déviation lors de la phase de pose des enrobés.

Les travaux, sous maitrise d'ouvrage communale, ont été confiés à l'entreprise COLAS pour un montant total de 90 063€ TTC.







## 2. Accessibilité de la salle polyualente

Dans le cadre de l'agenda de mise en accessibilité des bâtiments communaux engagé depuis plusieurs années, l'année 2020 a permis d'achever les travaux nécessaires à cette mise aux normes dans la salle polyvalente.

Il s'agissait essentiellement de rendre accessible les vestiaires et les sanitaires de cette salle.

Ces travaux se sont élevés à un montant de 60 767€ TTC.





## LES TRAVAUX RÉALISÉS

## 3. Rénovation du clocher de la Burnkirch

Sous l'égide de Monsieur Jean-Luc ISNER, architecte du patrimoine, la commune a terminé en 2020 les travaux de rénovation de la Burnkirch.

Les travaux ont consisté:

- au nettoyage des façades
- à la reprise de la maçonnerie sur les soubassements et sur les fenêtres
- au remplacement de la charpente
- à la pose de nouvelles tuiles
- à la réalisation de nouveaux abat-sons

Après avoir procédé à la réfection de la toiture de la nef en 2013, il restait à terminer la restauration du clocher.

Cette opération s'est chiffrée à un montant de 151 301€ TTC.









## UN DÉVELOPPEMENT DYNAMIQUE...

... s'inscrivant dans un projet plus vaste d'aménagement du centre de notre commune

### ZAC Centre:

La construction de deux nouveaux bâtiments se poursuit, en complément du premier, finalisé il y a maintenant 5 ans.

Le second, en bordure de la route d'Altkirch, est en cours de finition. Il est opérationnel depuis la mi-mars avec notamment l'ouverture d'une boucherie et l'installation d'activités tertiaires.

Le troisième et dernier bâtiment, vers la place de la Vieille Cure, est en cours de construction. Il accueillera des logements et devrait être opérationnel en octobre prochain.

Ces bâtiments seront entourés de places de stationnement dédiées aux commerces. Un sens de circulation unique et sécurisé sera instauré afin de faciliter les accès aux parkings. Ainsi, l'entrée des véhicules se fera par la route d'Altkirch, leur sortie par le passage des Ecoles vers la place de la Vieille Cure. Cela permettra de fluidifier les accès routiers et évitera aux véhicules de déboucher sur la route d'Altkirch. Un cheminement piétonnier sécurisé sera aménagé dans sa forme définitive.

Plus globalement, la ZAC Centre et ses constructions s'inscrivent dans un projet d'aménagement plus large du centre-ville. Depuis un an, afin de nous accompagner dans cette perspective de refonte du centre, une étude a été réalisée par l'ADAUHR (Agence Départementale d'Aménagement et d'Urbanisme du Haut-Rhin).

Le projet comprend notamment la mise aux normes de l'école élémentaire pour les personnes à mobilité réduite, puis la possible acquisition des locaux de la communauté de communes attenants à la mairie.

La destruction de l'ancienne école maternelle, qui n'est plus du tout aux normes, devrait ensuite pouvoir être envisagée, pour permettre, enfin,







l'aménagement d'une nouvelle place au cœur du village. Dans cet espace serait bâti un nouveau bâtiment communal (avec une halle ouverte). Celui-ci servirait aux écoles, aux associations, aux marchés, pour les évènements publics; en somme, un abri multi-usages, pratique et convivial.

L'objectif affiché de cet aménagement global est d'associer activité économique, services administratifs et école ; le tout dans un cadre partagé et dans un environnement paysagé, accessible à tous, véritable lieu d'interactions sociales.

## Permis accordés du 1<sup>er</sup> janvier 2020 au 31 décembre 2020

NOM ET PRENOM	Nature des travaux	Lieu des travaux
MARTINEL Jordan/LANGLOIS Noëlle	Maison individuelle	chemin des Vignerons
PAQUETIN Yves-Marie/ANSELIN Annabelle	Maison individuelle	14 rue de Provence
SAZPINAR Salman	Modification de toiture	1 Rue du Buergelen
GUTFREUND Emmanuel	Extension d'un garage	51a route d'Altkirch
DUCHENE/CHRIST Romuald et Delphine	Maison individuelle	19 route de Mulhouse
MULLER François et Anne Gaëlle	Maison individuelle et annexe	24a route de Mulhouse
SCHMERBER Christine	Transformation d'un bâtiment en maison individuelle	38 route d'Altkirch
KNOBLAUCH Philippe/CONQUET Perrine	Maison individuelle	rue du Collège
WOLF Hubert	Extension maison individuelle	1 rue des Jardins
SCCV Sérénité Illfurth	Collectif de 13 logements et réhabilitation d'une maison en 3 logements	5 Grand'rue
CAMCI Cadir	Maison individuelle	23 route d'Altkirch
MACRON Didier/SCHMITT Delphine	Aménagement d'un logement à l'étage	2a impasse du Rail
SCI Illfurth	Transformation en 8 logements et création de deux escaliers extérieurs	26 route de Mulhouse
SCHMITT Mathieu	Deux maisons individuelles	20a route d'Altkirch
MARTINEZ Juan	Terrasse sur pilotis intégrant un bassin de nage et local technique	17 Grand'rue

## Déclarations préalables accordées du 1<sup>er</sup> janvier 2020 au 31 décembre 2020

	alables accordees au 1ª Janvier 2020 (	du 31 decembre 2020
NOM - PRENOMS	Nature des travaux	Lieu des travaux
BANTZHAFFEN Alain	Pergola ouverte	4 rue des Celtes
DEL BOVE Virgilio	Pose d'une clôture	9b rue du 21 Novembre
HOFFSTETTER Vincent	Pergola bioclimatique ouverte	6 chemin des Sapins
HOFFSTETTER Yann	Mur de soutènement + clôture du terrain	7 rue des Mérovingiens
LAURENTI Benoit	Extension - sur-élévation de maison	5 rue de l'Ill
HOFFSTETTER Yann	Piscine	7 rue des Mérovingiens
HOFFSTETTER Vincent	Mur de soutènement, clôture, portail et portillon	6 chemin des Sapins
MATEOS Claude	Abri de jardin	2a rue du Vieux Clocher
COELHO Carlos	Piscine enterrée	13 rue du 21 Novembre
GROSS Marlène	Ravalement de façades	8 rue de Reiningue
MARICHAL François	Terrasse	17 rue Burnkirch
HOFFSTETTER Yann	Ravalement de façades	7 rue des Mérovingiens
SCHMITT Pierre	Ravalement de façades	30 route de Mulhouse
REMY Emmanuel	Terrasse sur pilotis	27 rue de Spechbach
EARL WOLF Benoit	2 serres maraichères	Lieu-dit Uber den Bogen
CAGNINA Vincent	Ravalement de façades et condamnation de deux portes	8 rue de Spechbach
HEUSSER Frédéric	Pergola ouverte	6 rue de l'Oppidum
NELLES Pierre	Abri de jardin	10a chemin de Reiningue
HOFFSTETTER Yann	Pergola ouverte et abri de jardin	7 rue des Mérovingiens
APAVOO Guneshee	Piscine + porte fenêtres + escalier côté est	3 rue de la Gare
WILLIG Francis	Extension d'un atelier de bricolage	7 rue de Provence
WILLIG Francis	Agrandissement terrasse + auvent	7 rue de Provence
MULLER Jérôme	Isolation et ravalement de façades	3 place de l'abbé Bochelen
WIOLAND Guillaume	Remplacement fenêtres de toit et porte d'entrée	1 rue de Heidwiller
PETIT Stéphanie	Ravalement de façades et remplacement porte d'entrée	15 Grand'rue
MUNSCH Philippe	Piscine enterrée	3 chemin de Reiningue
HENLIN Jean-Pierre	Portail motorisé	8 rue de la Gare
HENNEQUIN Philippe	Carport	6 rue des Orchidées
KOENIG Yves	Terrasse et porte-fenêtre au 1er étage	4 Grand'rue
BETTEVY Benjamin	Remplacement de fenêtres et de portes	1 place de l'abbé Bochelen
RIBEIRO DA MOTTA Carlos	Piscine enterrée	9 chemin de Galfingue
WOLF Raphaël	Pergola bioclimatique	104a route de Spechbach
SCHREMPP Agnès	Fenêtre de toit sur garage	23 rue Burnkirch

## DÉVELOPPEMENT DES SERVICES ET DES COMMERCES

En dépit des contraintes liées aux différents confinements, la municipalité s'emploie à soutenir l'ensemble de ses acteurs économiques -artisans comme commerçants- et veille à maintenir des liens dynamiques avec eux. Notre priorité reste avant tout d'encourager la synergie entre les Illfurthois et les acteurs locaux.

En ces temps perturbés, le développement de la vie économique d'Illfurth s'est poursuivi activement par le soutien et la promotion des acteurs économiques de notre village. Et ce dernier séduit toujours : bientôt, d'autres commerces et services viendront étoffer l'offre en place.

Malheureusement, depuis maintenant 18 mois, Illfurth

ne comptait plus de boucherie.

« HIMBER », un artisan traditionnel, a quitté ses actuels locaux mulhousiens dans la deuxième quinzaine de mars, pour s'installer au rez-de-chaussée du deuxième bâtiment de la ZAC Centre.



6 route d'Altkirch - Illfuth 03 89 40 10 20 - boucherie.himber@orange.fr

Dans ce même bâtiment s'installeront également deux dentistes, un ostéopathe et un expert-comptable. A ce jour, deux lots sont encore disponibles ; ils seront dédiés aux activités tertiaires ou/ et aux services. Ces nouvelles installations viendront compléter l'offre des commerces en place dans la ZAC Centre, composée du magasin « Carrefour Express », du salon de coiffure « Boucle d'Auré », de l'opticien « Mon Œil Optique » et de la fromagerie « Le Terroir de Marc ».

Nous ne manquerons pas, dans un bulletin ultérieur, de revenir sur ces nouvelles installations lorsqu'elles seront effectives.



### Nos marchés :

Les conditions de confinement et règles sanitaires nous ont contraints à annuler tous les marchés du dimanche en 2020. Devant le franc succès remporté par ce marché depuis sa création, malheureusement coupé dans son élan, nous sommes déterminés à en reprendre l'organisation dès ce printemps, si possible à partir d'avril-mai 2021. Les conditions d'organisation et de mise en place sont inconnues à ce jour, mais nous veillerons à nous adapter aux règles et règlementations qui seront imposées. L'objectif sera de permettre aux marchands de proposer leurs produits de qualité, mais aussi de retrouver ces moments privilégiés de convivialité qui manquent tellement à toutes et à tous.

Bien entendu, le marché habituel du jeudi matin reste toujours d'actualité, avec vente de produits primeurs et viandes, sur la place de l'abbé BOCHELEN.



## Nouveaux installés :

Nous souhaitons la bienvenue et une bonne installation :

- Au Docteur Amina FRANCLIN, médecin généraliste, qui remplace le Docteur Michel SCHRAPP, au 26b, rue de Spechbach. Nous souhaitons à ce dernier une excellente retraite, après de nombreuses années consacrées à ses patients.
- A BOSTVIRONNOIS Marlène qui s'est lancée depuis le 13 janvier, dans l'auto-entreprise dans le service à la personne (déductible des impôts).



## DÉVELOPPEMENT DES SERVICES ET DES COMMERCES

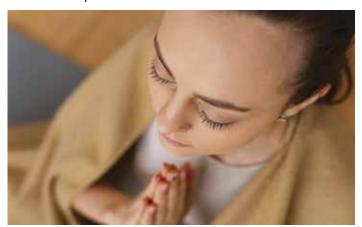
Elle propose donc ses services dans différents domaines tels que la garde et l'accompagnement d'enfants âgés de plus de trois ans à domicile, le soutien scolaire, l'assistance Internet et assistance administrative, le ménage, le bricolage, les petits travaux de jardinage, la livraison de courses, la promenade d'animaux de compagnie et missions ponctuelles. Facturation à la tâche, donc sans frais administratifs .

Pour la contacter : 06 38 19 78 88

ou par courriel:

bostvironnois@gmail.com

 A Isabelle MULLER qui ouvre un cabinet de sophrologie au 16 A rue St Brice à ILLFURTH. Elle propose une relaxation dynamique, accessible à tous, associant prise de conscience du corps , respiration et méditation. La sophrologie vous aidera à gérer stress et émotions, à apaiser les phénomènes douloureux, à reprendre confiance en vous et à mobiliser de nouvelles capacités.



N°SIRET: 84345159200011 Tél.: 06 23 77 08 01

isabellemuller68720@gmail.com Site: https://sophrologiealsace.com A Franck RAMBOUR qui s'est installé au 14 rue de Spechbach.
 « Signature Rambour » est une entreprise de peinture et de matériaux décoratifs, spécialisée dans la décoration intérieure et le carrelage, et plus précisément dans pose de revêtement en résine époxy métallisée et en béton ciré . L'entreprise comprend 4 personnes qualifiées.

Nouvellement installé, Franck I aménage les locaux pour créer un atelier avec un show-room.

#### Tel.: 06 37 69 54 18

ou par mail signaturerambour@gmail.com des précisions supplémentaire sur son site www.signature-Rambour.fr



## Hommage:

La municipalité désire remercier les commerçants, artisans, entrepreneurs et généralement tous les acteurs économiques qui, d'une manière ou d'une autre et parfois inconsciemment, contribuent au quotidien, à forger et à entretenir un bon esprit dans notre village, par leurs engagements dans la vie de la communauté.

Parmi eux, certains ont marqué les esprits à travers plusieurs générations.

Nous souhaitons rendre ici un hommage particulier à Madame Mariette GREDY, décédée le 26 décembre dernier. Pendant de nombreuses années, elle a tenu le « Café GREDY » devenu une véritable institution.

Nous rendons aussi un hommage appuyé à Monsieur Claude NICO, décédé le 20 janvier 2020, fondateur avec sa famille, du restaurant « Au Coq », chez qui et avec qui bon nombre de réunions se sont continuées de manière officieuse.

Leur disparition est ressentie comme une page de l'histoire de notre village qui se tourne et qu'ils ont contribué à écrire.

## LES JOURNÉES CITOYENNES



La pandémie aura eu raison des journées citoyennes en 2020, mais la commission citoyenne espère pouvoir, en 2021, reprendre les chantiers amorcés en 2019.

Nous travaillerons à l'organisation d'une journée complète de travail, le samedi 9 octobre, avec restauration à midi à la Maison des Œuvres, les différents chantiers seront proposés lors d'une réunion publique qui se tiendra en mairie ou par visioconférence. Un flyer en cours de rédaction vous sera distribué et vous y trouverez toutes les informations utiles.



Les personnes intéressées cette manifestation, peuvent se faire connaitre auprès de :

Pierre-Paul KIENTZ 06 10 52 82 70 ou ppkientz@gmail.com ou en Mairie 03 89 25 42 14 ou mairie.illfurth@wanadoo.fr.

## **BRIGADE VERTE**

## Gardes champêtres Intercommunaux du Haut-Rhin

Les gardes champêtres de la Brigade Verte de Walheim vous rappellent quelques INTERDICTIONS RELATIVES AUX FEUX.

#### Sont interdits

(toutes les infractions suivantes donnent lieu à des contraventions)

- 1/ le brûlage d'ordures ménagères (3e classe) est prévu par l'article 84 du Règlement Sanitaire Départemental et réprimé par l'article 7 du Décret n° 2003-462 du 21/05/2003. Une pratique encore trop répandue polluant indéniablement notre atmosphère!
- 2/ le brûlage de matières plastiques ou pneumatiques (3° classe) est prévu par l'article 84 du Règlement Sanitaire Départemental et réprimé par l'article 7 du Décret n° 2003-462 du 21/05/2003. Une infraction relativement fréquente sur les chantiers de construction, l'élimination des déchets ayant un coût élevé pour les entreprises.

- 3/ le brûlage de végétaux voir l'arrêté préfectoral n° 970274 du 14 février 1997 relatif au brûlage des végétaux(4e classe):
- il est interdit d'incinérer des végétaux sur pied et des chaumes
- l'incinération de végétaux fauchés ou coupés ne peut se pratiquer que selon les prescriptions suivantes :
- déclaration préalable en mairie
- obligation de coupe préalable et ramassage en tas avant incinération après 15 jours
- incinération entre le lever du soleil et 16h, par temps calme
- respect des distances de 50m par rapport aux bâtiments, haies, de 100m par rapport aux agglomérations, et de 200m par rapport aux forêts
  - obligation de présence pendant le brûlage

Suite >

## **BRIGADE VERTE**

## Gardes champêtres Intercommunaux du Haut-Rhin

- 4/ la production de fumée propre à nuire à la tranquillité du voisinage (3e classe) est prévue par l'article 99-9 du Règlement Sanitaire Départemental et réprimée par l'article 7 du Décret n° 2003-462 du 21/05/2003.
- 5/ le feu en forêt ou à moins de 200m d'une forêt (4° classe) est prévu par l'article R.322-1 du Code Forestier.



#### RAPPEL CONCERNANT LA CIRCULATION EN FORÊT: LES CIRCULATIONS HORS PISTES SONT INTERDITES.

La pratique des sports motorisés est très en vogue, et la circulation hors piste ne cesse de croître. Or la circulation des véhicules à moteur en dehors des voies ouvertes à la circulation publique cause des dommages aux milieux naturels (altération des milieux naturels), à la faune (dérangement, modification du comportement) et à la flore.

Elle est aussi source de danger (risque d'accident) et de nuisances pour d'autres catégories d'usagers (marcheurs, cavaliers, cyclistes) et de dégradations de pistes et de chemins (érosion).

Afin de concilier protection de la nature et activités humaines, la circulation des véhicules à moteur dans les milieux naturels est réglementée depuis 1991, et codifiée aux articles L.362-1 et suivants du code de l'environnement ainsi que par l'article R.331-3 du Code Forestier.

## Les principes posés par la loi :

- La circulation des véhicules à moteur n'est autorisée que sur les voies ou chemins ouverts à la circulation (la pratique du hors piste est donc strictement interdite)
- Les véhicules utilisés à des fins d'exploitation ou d'entretien des espaces naturels, et les véhicules des services publics ne sont pas concernés par la loi
- En forêt, la circulation et le stationnement sur les pistes forestières sont réglementés par le code forestier (article R. 331-3). La circulation en sous-bois est interdite.
- Les chemins de halage et les digues sont fermés aux véhicules à moteur

## Rappel de la classification des voies de circulation :

Les chemins ruraux, chemins d'exploitation ou voies privées sont ouverts :

- SAUF si la fermeture est signalée par un panneau réglementaire
- SAUF si la voie n'est pas carrossable (praticable par un véhicule de tourisme)
- Par conséquent, la circulation d'un véhicule sur un sentier balisé (ou sente d'animaux) ou un chemin infranchissable avec une voiture légère est assimilable à une circulation sur un espace naturel, et donc strictement interdite.



## **BRIGADE VERTE**

## Gardes champêtres Intercommunaux du Haut-Rhin

Les domaines d'intervention des gardes champêtres du secteur de Walheim sont très variés : un troupeau de moutons en divagation, un chien errant capturé et transporté en fourrière, l'incinération de végétaux, de papiers ou plastiques, des plaintes suite à l'utilisation d'une tondeuse les jours fériés, des infractions en matière de chasse ou de pêche, la circulation de véhicules dans les espaces naturels, ... la liste est longue et non exhaustive! Mais l'une de ces interventions arrive régulièrement en tête du « hit parade des incivilités » : le dépôt d'immondices.

Malgré toutes les dispositions mises en place par nos communes (bennes à papiers et à verres, ramassage sélectif, déchetterie), nous retrouvons encore trop souvent des déchets déposés en des lieux interdits.

1. Le dépôt d'immondices en un lieu interdit à l'aide d'un véhicule (5° classe) est prévu par l'article R.635-8 du Code Pénal.

Cette infraction est lourdement sanctionnée par une amende maximale de 1500 euros (3000 euros en cas de récidive) et d'une possible confiscation du véhicule ayant servi à commettre l'infraction.

2. Le dépôt ou l'abandon de déchets divers sur la voie publique (4° classe) est prévu par l'article et réprimé par l'article R. 634-2 du Code Pénal.

Cette infraction de plus en plus répandue est la conséquence du manque de civisme de certains citoyens se débarrassant de leurs déchets. Cette infraction est sanctionnée par un timbre-amende de 135 euros.

3. Le dépôt ou abandon de déchets en forêt (4° classe) est prévu par l'article R.634-2 du Code Pénal et l'article L.161-1 du Code Forestier. Cette infraction est sanctionnée par un timbre-amende de 135 euros.

## 4. Le non-ramassage des déjections

Canines (4e classe) est prévu par l'article et réprimé par l'article R. 634-2 du Code Pénal. Cette infraction est considérée comme un dépôt en un lieu public

Les propriétaires de chien sont tenus de ramasser les déjections de leur animal afin d'éviter de les retrouver sur les trottoirs, dans les espaces verts, dans les aires de jeux pour enfants. Cela participe à la qualité de l'espace public. Et il n'y a rien de plus désagréable que de voir des déjections canines joncher les trottoirs ou encore plus marcher dans une déjection canine. D'ailleurs, rien ne prouve que cela porte chance.





POUR PLUS D'INFORMATIONS, N'HÉSITEZ PAS À CONTACTER LES AGENTS DE LA BRIGADE VERTE AU 03 89 74 84 04 OU SUR WWW.BRIGADE-VERTE.FR

(DU LUNDI AU DIMANCHE DE 8H À 23H)

## AH! CROTTE ALORS!

## Tout le monde râle dans ce pays. Tout le monde proteste... alors, pourquoi pas moi ?

Personne ne m'aime. Je suis faite avec amour, et personne ne m'aime. Je suis confectionnée avec le plus grand soin, et personne ne m'admire. Je décore sans relâche et sans



monotonie vos tristes trottoirs, et personne ne remarque cet incontestable effort artistique. C'est grâce à moi que, chaque jour, vous faites de l'exercice et prenez le bon air d'Illfurth, et personne ne m'en remercie. C'est moi qui déclenche ces étranges chorégraphies lorsque vous sautillez si gracieusement pour m'éviter. C'est moi qui vous rassure sur la bonne santé de mon producteur, et là encore aucun merci pour cet important rôle sanitaire.

Alors, qui parle ?... Vous l'aurez deviné sans doute... Eh oui, c'est moi LA CROTTE de vos chers toutous !

Cessez de me vilipender, de me mépriser ! Cessez de m'écraser avec hargne ou par inattention ! Reconnaissez-moi enfin à ma juste valeur ! Ramassez-moi, emportez-moi avec vous ou déposez-moi en offrande à Dame Nature, comme je le mérite !

Autant que vous tous, je souhaite très fort que vos trottoirs ne soient plus des crottoirs.

## CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

## Passage du jury des maisons fleuries

Le jury se déplacera dans les rues du village lors de la première semaine de juillet 2021.

La commission citoyenne a modifié le classement du concours et a rajouté, aux cinq catégories déjà existantes, une 6ème catégorie « coups de cœur du jury » qui est destinée à mettre en valeur des compositions végétales harmonieuses, les compositions mixtes, fleurs et minéraux et toute recherche qui vise à embellir la propriété.

#### Les catégories sont les suivantes :

- Cat 1: Maisons et jardins,
- Cat 2: Maisons et balcons, sans jardin
- Cat 3 : Maisons voies publiques
- Cat 4 : Collectifs
- Cat 5 : Bâtiments publics
- Cat 6 : Coups de cœur du jury



## **BILLET D'HUMEUR**

## Masques chirurgicaux

« L'année 2020 a vu apparaître une nouvelle « espèce » invasive, le plus souvent de couleur bleue, blanche, plus rarement rose.

Anthropophile (=qui vit dans les lieux fréquentés par l'homme), elle affectionne les bords des chemins et les trottoirs du centre ville où on peut l'observer.

Originaire le plus souvent d'Asie, elle a été transportée volontairement par l'homme. Dénuée de racines, elle est facilement soulevée par le vent et se déplace volontiers vers les champs, les prés et les forêts qu'elle agrémente visuellement. Egalement vers les cours d'eau qui comme chacun sait...mènent à la mer.

Au final, elle se retrouve avec d'autres espèces de sa famille dans les mers et océans où elle sert de nourriture aux êtres vivants qui les habitent, sous forme intégrale ou désagrégée, pendant quelques 450 années...

Soyons assurés qu'elle se retrouvera, bientôt, comme tant d'autres, dans nos aliments et dans nos cellules.



## FLEURISSEMENT ET ESPACES VERTS

Fleurir un village n'est-il pas une marque d'hospitalité, une volonté de développer un cadre de vie agréable pour tous ? Au rythme des saisons, nos agents communaux ont à cœur d'embellir, d'entretenir nos espaces verts, de démarquer notre accueil de mille et une façons. Aujourd'hui leur rôle est rehaussé par des enjeux liés au développement durable. De fait, la charge de travail augmente par la non-utilisation de produits phytosanitaires, sans oublier les contraintes des aléas climatiques.

## Quelques chiffres

- > 3 000 plants de fleurs l'été (300 plants en automne)
- > 177 jardinières
- > 11 massifs en pleine terre
- > 25 heures d'arrosage (environ par semaine entre juin et septembre)

**Nouveauté** : cet automne, 5 000€ ont été investis pour l'achat de bulbes de tulipes destinés aux entrées de la commune et au rond-point de la salle polyvalente.

Grâce à une bonne gestion du travail, nous bénéficierons dès ce printemps d'une floraison sur plusieurs années, d'un entretien facile et qui permettra un regain de fleurissement.

Un grand merci aux bénévoles impliqués dans l'ornement des lieux publics et aux habitants qui fleurissent et embellissent leurs façades, leurs balcons, leurs jardins. Vous contribuez tous activement au bien-vivre et à la qualité de l'accueil de notre village.

Un grand merci à toute l'équipe du service technique qui, au quotidien, préserve et valorise notre hospitalité par le fleurissement.







## Pour information

Le cimetière est désherbé 2 fois/an (notamment avant la Toussaint)

Pour rappel : pour le bien de tous, merci aux propriétaires d'entretenir les trottoirs devant leur propriété (herbes folles, cailloux...)





La commune rassemble une école maternelle, une école élémentaire, un collège et complète ses services publics par une crèche multi-accueil, un Relais d'Assistantes Maternelles, un espace jeunes et un centre d'accueil et de loisirs périscolaire.

L'engagement de nos enseignants durant le confinement a assuré sans faille la continuité pédagogique. Un grand merci aux personnels enseignants, aux agents spécialisés des écoles, aux agents d'entretien, au service technique et à notre bibliothécaire pour leurs implications exemplaires face à une situation inédite et à un protocole sanitaire strict. Grâce à eux, nos enfants poursuivent leur scolarité dans les meilleures conditions possibles.

#### **ECOLE MATERNELLE**

1 rue du Gué, 68720 ILLFURTH Tél. 03 89 25 43 29

courriel: 0680688D@ac-strasbourg.fr

**Directrice: Anne BRUNNER** 

#### Horaires de fonctionnement :

- Le matin (lundi-mardi-jeudi-vendredi): 08h15 11h45
- L'après-midi (lundi-mardi-jeudi-vendredi) : 13h30 16h00

## Effectif total 2020/2021 de l'établissement : 76 élèves 3 répartitions de classes :

- Petite et moyenne section : 24 élèves, Anne BRUNNER
- Petite et moyenne section : 23 élèves, Josiane KIPPELEN
- Grande section : 29 élèves, Isabelle FELLER

Les classes de l'école maternelle bénéficient de la présence d'Agents Territoriaux Spécialisés des Ecoles Maternelles (ATSEM), employés directement par la commune. L'école maternelle d'Illfurth emploie 4 assistantes : Nadine DEYBER, Véronique SCHWEITZER, Audrey BRUNGARD LOBJOIS et Nathalie KERN en disponibilité syndicale.

## SOMMES DÉPENSÉES EN 2020 PAR LA COMMUNE POUR L'ÉCOLE MATERNELLE :

Frais de personnel	116 236.06 €
• Fournitures scolaires	2 639.86 €
Maintenance du matériel	3 703.53 €
Entretien des bâtiments	1 935.89 €
Chauffage, téléphone, eau, électricité	9 430.76 €
Matériel informatique et autres	3 967.20 €
• TOTAL	137 913.30 €

#### **ECOLE ELEMENTAIRE**

1, rue des Vergers 68720 ILLFURTH Tél. 03 89 25 44 54

courriel: 0681804S@ac-strasbourg.fr **Directrice : Marie-Josée EBERLEN** 

#### Horaires de fonctionnement :

- Le matin (lundi-mardi-jeudi-vendredi) : 08h00 11h30
- L'après-midi (lundi-mardi-jeudi-vendredi) : 13h45 16h15

## Effectif total 2020 / 2021 de l'établissement : 121 élèves 5 répartitions de classes :

- CP : 22 élèves, Isabelle LUGA
- CE1: 29 élèves, Marie-Agnès BRUXELLE-FEYLER
- CE2 : 25 élèves, Marie-Josée EBERLEN et Thérèse FLUHR
- CM1 : 20 élèves, Caroline MAYER et Camille GERMAIN
- CM2 : 25 élèves, Katia GROSSMANN

## SOMMES DÉPENSÉES EN 2020 PAR LA COMMUNE POUR L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE :

Frais de personnel	20 087.83 €
Fournitures scolaires	3 901.82 €
• Transports (piscine, sorties)	824.99 €
Maintenance du photocopieur	1 542.98 €
Entretien des bâtiments	2 980.88 €
Chauffage, téléphone,	
eau, électricité	14 896.87 €
Matériel informatique	2 500.80 €
• TOTAL	46 736 17 €

#### **LE COLLEGE DE L'ILL**: 28 professeurs interviennent au sein du collège.

#### Ci-dessous les effectifs actuels : 421 collégiens

- 4 classes de 6<sup>ème</sup> 116 élèves
- 4 classes de 4<sup>ème</sup> 112 élèves
- 4 classes de 5<sup>ème</sup> 91 élèves
- 4 classes de 3<sup>ème</sup> 102 élèves

Taux de réussite au brevet : 90,74 % (98 élèves sur 108)

## LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS



## 2020, une année marquée du sceau de la Couid 19

Durant le confinement total, les jeunes élus ont réalisé de belles actions envers nos aînés et toutes les professions mobilisées pendant le pic de la crise sanitaire.

- > 28 avril : dessins réalisés par les jeunes pour les résidents de la maison de retraite Saint Brice. Une jolie façon de penser à eux au cœur du confinement.
- > 23 mai : première réunion du CME en visioconférence
- > 15 juin : réalisation d'affiches remerciant toutes les professions mobilisées durant la crise sanitaire. (Affichage devant les écoles et à la pharmacie)





> 27 juin : mise en place des affiches « stop déchets sauvages »

Un grand merci à Camille, Baptiste, Lucie, Alexis, Sarah, Gabin, Aline, Laura, Florian, Margaux et Justin pour leur implication exemplaire dans leur fonction d'élus.

### Nouveaux élus



Le conseil municipal adulte a décidé cet automne de renouveler ce dispositif pour 2 ans. La vocation est d'initier les jeunes à la démocratie, à la citoyenneté, de favoriser leur participation à la vie de la commune pour l'intérêt général et dans le respect constant des autres. Réuni un samedi matin par mois, le CME est composé de 12 jeunes (8 filles et 4 garçons) issus des classes de CM1, CM2, élus par tous les élèves de l'école élémentaire sauf les CP.





## LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

Dans la semaine pascale, nos aînés ont reçu divers poèmes, dessins ou bricolages réalisés par les jeunes du Conseil Municipal des Enfants. Une jolie attention, dans ces moments de confinement qui isolent encore d'avantage.

Merci à eux!



Camille



Lucie



On vous aime Sarah





## LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

## Élections des nouveaux membres

Le 15 octobre dernier, 100 élèves de l'école élémentaire ont élu en mairie leurs représentants au sein du nouveau conseil.

18 candidats se sont présentés pour 12 sièges à pourvoir : 7 en CM1 et 11 en CM2.

#### Ont été élus :

- > CM1 : Batiste HELL, Rose HELBERT, Eléna EROGLU, Lylou KABAT, Julia KUONI SCHWEITZER, Susana SLUG
- > CM2 : Antoine GUTLEBEN, Isaac BETTEVY, Léna WUNENBURGER-PROKIN, Mathilde SCHOENIG, Dylan BOCHENEK-QUILLATEAU, Emma DUCHENE

Félicitations aux nouveaux jeunes élus et bravo à tous les candidats pour le courage de leur engagement.





## Installation du CME

L'installation du nouveau Conseil Municipal des Enfants s'est déroulée le 2 décembre dernier. Chacun a exposé ses projets de mandat et ses attentes.

La solidarité, l'écologie, la sécurité dans le village autour de l'école, la protection de la nature et les sorties ont largement emporté l'adhésion des élus.

Après avoir remis à chaque jeune élu une écharpe tricolore, le maire a lu la charte régissant leurs fonctions.

Deux actions ont été votées à l'approche de Noël :

- > 1. Avec le soutien de CARITAS, une collecte de jouets du 7 au 15 décembre. (Les dons ont été distribués au sein de foyers défavorisés).
- > 2. Des calendriers, illustrés et confectionnés par les enfants ont été offerts aux résidents de la maison de retraite Saint Brice.

Félicitations à nos jeunes élus et bravo pour leurs actions au grand cœur !

Bon mandat à tous et merci aux membres de la commission jeunesse, aux enseignants pour leur implication et leur bienveillance.



## **ÉCOLE MATERNELLE**

Vendredi 18 décembre, c'était Noël à l'école maternelle. Cette année les enfants sont restés dans leur classe en respectant les consignes sanitaires.

A SERVICE

Ils ont chanté des chansons de Noël et dit des comptines. Ils ont découvert les cadeaux du Père Noël sous le sapin: dans chaque classe une histoire pour kamishibaï et un jeu de cartes. Merci Père Noël!

Les enfants ont aussi reçu un cadeau offert par l'APESI (L'association des parents d'élèves scolarisés à Illfurth). Ils ont été très contents de découvrir des albums différents.

Toute l'équipe pédagogique remercie L'APESI pour l'achat des livres à l'intention des enfants.







## ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

## La fête de la rentrée

Pour marquer la rentrée 2020/2021 les élèves de l'école se sont retrouvés dans la cour après la récréation, dans le respect du protocole sanitaire. Il faisait très beau.

Après avoir appris une poésie en commun, ils ont fabriqué une « boîte », par pliage, et y ont écrit des vœux pour un camarade de l'école sur le modèle de la poésie. (Exemple : « Je t'offre une boîte pleine d'amitié, pour les jours de solitude»). Toutes les boîtes ont été regroupées dans un grand panier et chaque élève en a pioché une. Une belle effervescence pour savoir ce qui y était écrit et qui était l'expéditeur!

La rencontre s'est terminée par un chant appris par tous sur le thème de l'amitié.



## Un vendredi pas comme les autres...

Les enfants présents à l'école le vendredi 15 janvier ont redécouvert les joies de la neige dans la cour de l'école d'Illfurth. L'école comptait des élèves supplémentaires après les récréations : quelques bonshommes de neige !



## Accueil d'une enseignante bourguignonne

La classe de CM1 de l'école élémentaire d'Illfurth accueille une enseignante bourguignonne. L'occasion pour les élèves de découvrir la Bourgogne à travers un projet de correspondance avec une classe dijonnaise.

Au programme, des échanges de courriels selon des thèmes variés. L'objectif est de présenter les spécialités de nos régions respectives sous différents angles: la gastronomie, les paysages, les coutumes, la langue,

l'histoire... Les élèves en profitent pour découvrir en profondeur les us et coutumes d'une région voisine en approfondissant leurs connaissances sur notre belle région...

## ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE



## Jus de pommes à l'école

4 classes de l'école élémentaire ont pressé des pommes pour en faire du jus.

Papi Rémi et son fils Benoit sont venus avec le pressoir pour montrer aux CP, aux CE1, aux CE2 et aux CM1 comment faire du jus de pommes.

Les enfants se sont régalés!

Merci à Papi Rémi et à Benoit pour leur bienveillance envers les enfants... la transmission de génération en génération est un des socles de l'apprentissage.





. . . . . . . .

Pour l'enfant, le yoga est un monde fascinant d'exploration et de mimétisme. Sa pratique permet de le sensibiliser à l'univers des animaux et à la nature tout en l'éveillant à la conscience de son propre corps.

La relaxation et le yoga à l'école apparaissent comme une voie possible pour "canaliser" l'énergie des enfants, les aidant à se recentrer sur leur respiration, sur la concentration et sur les apprentissages.

Pendant tout l'automne, les élèves de CE1 ont appris un certain nombre de postures : le lotus, l'arbre, le papillon, la tortue, la barque, l'enfant, le chien... et ils ont aussi appris à respirer à leur rythme, à pratiquer le son « Om », un son et une respiration profonde pour vibrer dans son corps et se détendre.

A la fin de notre cycle de yoga, Corinne RAUCH, professeur de yoga à Illfurth, est venue observer une séance. Voyant leur intérêt pour

cette discipline et leur maitrise, elle a félicité les enfants . Les CE1 étaient très fiers !!

Tous les enfants remercient aussi la commune d'Illfurth pour l'acquisition des 30 tapis de yoga .





## LE COLLÈGE

## La vie au collège depuis septembre

La vie au collège est impactée par le virus et des adaptations sont sans cesse obligatoires. Dans cet établissement de plus de 400 élèves, aucun cours n'est en visioconférence pour l'instant. Tout se passe à nouveau en présentiel depuis septembre, ce qui permet un meilleur apprentissage pour les élèves.

A cause du contexte sanitaire, toutes les sorties prévues sont pour l'instant annulées et les interventions extérieures ont été suspendues pendant plusieurs mois. Elles peuvent néanmoins à nouveau avoir lieu pour le bonheur de tous en respectant le protocole sanitaire. Mais grâce aux efforts du principal, des enseignants et de notre CPE, des activités fort sympathiques sont malgré tout organisées : animation sur l'astronomie pour les 4e avec Norbert JOLY (animateur nature de "Nature Buissonnière"), intervention, pour les 5e, de l'association "Guerre et chevalerie" travail des élèves de 3e en atelier théâtre avec l'acteur Noé Pflieger de la compagnie La Bande à Léon pour préparer l'oral de 3e, animation sur les oiseaux par la Ligue pour la Protection des Oiseaux pour les éco-délégués...



Un protocole très strict décidé par le gouvernement a été mis en place dès la rentrée de septembre. Le port du masque dans l'établissement et dans les transports scolaires est bien sûr obligatoire, sous peine de sanctions. De même, la distanciation sociale doit être respectée. Pour cela, la cour est partagée en plusieurs parties, ce qui permet de répartir les élèves par niveau et d'éviter le brassage des classes. Des flèches ont été collées au sol pour le sens de circulation dans les couloirs. A

chaque entrée et sortie de classe, du gel hydroalcoolique est mis à la disposition des élèves et les salles de cours sont désinfectées plusieurs fois par jour.



A chaque début d'heure, les professeurs désinfectent les mains des élèves avant de s'installer. Toutes les deux heures les locaux sont aérés. La seule fois où les élèves ont le droit de retirer leur masque est à la cantine avec bien sûr les distances entre chaque table, les collégiens sont placés et mangent avec leur classe et désormais toujours à la même place. Les tables sont ensuite nettoyées très régulièrement.

Heureusement, le gouvernement a autorisé en début d'année dans les établissements scolaires, ce qui a permis aux collégiens de faire des exercices physiques et de se défouler. Les professeurs d'EPS ont dû revoir un peu leur organisation mais ont su s'adapter pour le bien-être de leurs élèves. Mais il y a quelques jours le gouvernement a interdit les sports en salle, alors des marches remplacent les activités sportives habituelles.

Un groupe d'élèves de 4ème a organisé avec l'aide de monsieur Spatz, le professeur d'art-plastique et de madame Probst-Dubocage, la professeure-documentaliste du collège, une exposition sur les œuvres réalisées par les élèves pendant le confinement. Un jeu de piste a été créé: il permet d'attirer la curiosité sur les œuvres réalisées.

Une sortie ski au Markstein a même

pu avoir lieu dans le cadre de l'UNSS

triathlon avec M. Faivre-Pierret et trois

Quelques clubs subsistent encore malgré la crise, comme le club "journal" qui permet d'informer les élèves de ce qui se passe dans leur collège. Le club "spectacle" également se réunit chaque semaine et permet de s'exercer à la fois à l'art de la musique, de la danse, du théâtre et du décor; si tout se passe bien les membres pourront voir leur travail achevé cet été.

En conclusion, les restrictions liées à la crise sanitaire n'ont pas déstabilisé l'équipe du collège.



Néanmoins, un tournois de "BadTen" (Badminton et tennis de table) a pu avoir lieu lors de la journée du sport scolaire le 23 septembre : des binômes mixant 6e/5e-4e-3e et fille/garçon se sont affrontés dans un tournoi de "BadTen".

Des projets ont pu voir le jour. Merci à tous!

Léonard WESTERMANN et Héloïse CAILLIAU 4B du club journal du collège

## LE COLLÈGE

## L'actualité du collège de l'Ill, uue par les élèves du club "journal"

Cette année, Monsieur FINCK, le principal en place depuis plusieurs années à Illfurth, nous a quittés et a laissé place à Monsieur PREVOST. Bienvenue à lui!

Le mercredi 9 décembre 2020, journée nationale de la laïcité, une matinée a été organisée avec les professeurs, assistés par un grand nombre d' adultes du collège (CPE, assistants d'éducation, accompagnants des élèves en situation de handicap). Il s'agissait d'un travail par classe. Les 6e ont travaillé sur les devises de la République, les 5e sur la lutte contre les discriminations, les 4e sur le bon usage des réseaux sociaux et les 3e sur les caricatures et la liberté d'expression.



A l'occasion d'Halloween, les professeurs d'anglais du collège de l'Ill ont demandé à leurs élèves de faire des décorations à installer à la cantine. Les élèves se sont pris au jeu et de nombreuses productions se sont retrouvées sur les murs du réfectoire.



Le Collège a signé la charte des refuges LPO (Ligue pour la Protection des Oiseaux). Nous avons apposé la plaque le 8 décembre 2020 avec les éco-délégués de 6e. Cette charte consiste à créer les conditions propices à l'installation de la faune et de la flore sauvages, renoncer aux produits chimiques, réduire son impact sur l'environnement et faire de son refuge un espace sans chasse, pour la biodiversité.



Les éco-délégués ont accroché des nichoirs de la LPO dans le verger situé à l'arrière du collège, permettant à des oiseaux de différentes espèces de pouvoir trouver un abri adapté. L'adhésion à la LPO a été financée par le FSE (Foyer Socio Educatif) du collège financé lui-même par la commune et par les familles. Les éco-délégués ont été très fiers de participer à cette opération.

Pour en savoir plus sur la vie au collège de l'Ill vous pouvez consulter le journal trimestriel réalisé par les élèves . Il s'appelle "Les News de l'III" et il est consultable sur le site du collège, rubrique Club journal https://clg-de-l-ill.monbureaunumerique.fr/cdi/ club-journal/





## **DÉPART DE CHRISTOPHE MAIRE**

## directeur de l'école élémentaire

Après 16 années passées dans différentes écoles mulhousiennes et deux années à Walheim, Christophe MAIRE est nommé pour la première fois directeur à l'école élémentaire d'Illfurth. Il s'est confié.

La rentrée scolaire 2019-2020 s'annonçait prometteuse : « c'est toujours intéressant de se lancer dans une nouvelle fonction mais j'étais loin d'imaginer l'arrivée d'une crise sanitaire. »

En effet, mi-mars, un virus invisible touchait de plein fouet notre région et nous contraignait de fermer les écoles. On découvrit alors les risques et les symptômes liés au coronavirus.

Très vite, il a fallu accueillir les enfants des soignants (maternelle et élémentaire) et des professions dites « en première ligne ». L'école d'Illfurth a été un pôle central et a regroupé les enfants de Walheim, du RPI de Spechbach, de Luemschwiller, de Froeningen et de Tagolsheim. Chaque semaine, en plus d'enseigner, j'étais chargé de mettre en œuvre les directives et les différents protocoles sanitaires, de constituer les groupes de 6 élèves et de trouver des enseignants volontaires. Merci à eux. Je travaillais même le week-end puisque les informations nous venaient au compte-gouttes et en dernière minute.

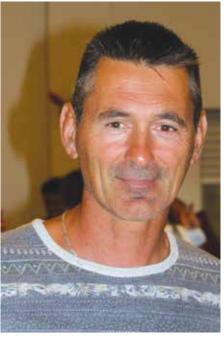
Je me souviens d'un samedi, où en deux heures, j'ai envoyé 130 mails aux parents d'élèves. Mais j'ai constaté des erreurs d'adresse et le lundi suivant, j'ai recontacté un certain nombre de parents. Avant, nous communiquions avec eux par cahier de liaison!

Parallèlement, mes collègues ont assuré efficacement par courriel le suivi des cours et des corrections. En effet, chaque classe avait sa propre adresse mail.

Pour un enfant, c'était compliqué de travailler à la maison, il avait peut-être l'impression d'avoir beaucoup de devoirs alors qu'en fait, c'était des cours.

Je me rappelle aussi d'un moment difficile où il a fallu distribuer dans les boites aux lettres les documents de passage en 6e.. avec l'aide de certains parents.

Je salue aussi, le travail de la mairie, des bénévoles et des associations pour la mise en place rapide du dispositif 2S2C (Sport-Santé-Culture-Civisme) juste avant la reprise des cours. Il a permis aux enfants de retrouver progressivement



le chemin de l'école et d'y découvrir de nouvelles activités. Merci aux élèves, aux parents d'élèves et à la mairie : nous avons uni nos efforts face à cette pandémie qui dure.

Aujourd'hui, j'enseigne à Hagenbach en classe de CM1 CM2 et je constate encore les séquelles de cette année 2020. J'aurais souhaité rester à Illfurth mais je n'ai pas obtenu le poste pour l'année scolaire 2020-2021. Regrette-t-il.

Nous le remercions pour son engagement au service des élèves d'Illfurth et de leurs familles et nous lui souhaitons beaucoup de satisfactions dans ses nouvelles responsabilités.

## DÉPART DE FRÉDÉRIQUE WEISSBECK

professeure des écoles

Son premier geste après avoir validé sa date de retraite, « c'est de bazarder tous mes stylos rouges ! Plus de corrections du soir ! » Elle qui a tant aimé l'agitation de ses élèves, se surprend à redécouvrir le silence après 30 ans d'enseignement à l'école élémentaire d'Illfurth.

Avec un D.U.T. technico-commercial en poche, et quelques emplois plus tard, Frédérique songe toujours à devenir « maitresse d'école ». Pourtant elle affirme que l'école n'avait pas été sa grande passion et qu'elle n'en avait gardé que peu de souvenirs. Ce qu'elle

conserve ancrée dans sa mémoire, c'est la scolarité pénible d'une sœur confrontée à des enseignants peu compréhensifs. Dans une promesse secrète enfantine, elle s'était jurée « plus grande, je serai une maitresse bienveillante ». Sa mère connaissant ce vœu lui mettra sous le

nez le formulaire relatif aux épreuves du concours de l'Education Nationale en lui disant qu'il était temps d'accomplir son idéal de vie. Elle change de cap en une nuit et passe le concours haut la main.

Après un passage à l'Ecole normale, Frédérique est mutée à Baldersheim, puis durant 7 ans, elle remplace des collègues à Wittenheim, Lutterbach et Pfastatt. Le poste à Illfurth se libère en septembre 1990. Elle confie que « franchement, je pensais rester 5 ans,

## FRÉDÉRIQUE WEISSBECK

pas plus. J'y suis restée 30 ans. J'ai adoré les classes vertes, les sorties-nature, mes élèves avec qui j'ai toujours eu le souci de transmettre au mieux tout en développant leur créativité à travers des bricolages de fêtes. Parce que c'est important la décoration d'une classe: cela apporte une belle ambiance de travail. Quant à mes collègues, elles sont devenues des amies. Et si je ne suis pas en voyage, je suis prête à aider lors des sorties! ». Souvent, Frédérique se demande ce que ses anciens élèves sont devenus parce qu'elle se sent un peu responsable de leur trajectoire.

L'hyperactive Frédérique ne manque pas d'activités, mais reconnait que la Covid 19 est un frein à la vie. Dès que possible, elle s'inscrira à un cours d'anglais sans omettre de se livrer à tout ce qui embellit la vie et avant tout, traverser l'Europe en camping-car. Chère Frédérique, la commune vous souhaite une retraite à 120 à l'heure et, au nom de tous les enfants qui ont grandi solidement à vos côtés, un grand merci.



## BIENVENUE À MARIE-JOSÉE EBERLEN

notre nouvelle directrice de l'école élémentaire

A la rentrée scolaire 2020-2021, une nouvelle directrice a été accueillie par les écoliers, les parents d'élèves, les élus et les services de la mairie.

Après un BTS commercial et quelques expériences dans le privé, Marie-Josée se tourne vers l'enseignement, « parce que travailler avec les enfants était mon vœu le plus cher ». Le concours de l'Education Nationale en poche, elle enseigne à Blotzheim, Uffheim puis Rixheim, ville où elle réside. Elle y construit sa carrière puisqu'elle y entre comme professeur, fonction qu'elle exercera pendant 16 ans avant de devenir directrice pour 10 ans, convaincue qu'elle enseignerait à Rixheim



jusqu'à sa retraite. Mais parfois, une carrière est pleine de surprises. En effet, une fusion des 17 classes maternelles et élémentaires entraine une décharge totale d'enseignement. Inacceptable à ses yeux ! Si elle veut continuer à transmettre le goût de la lecture, de l'écriture, des sciences et des mathématiques, il faut partir. Marie-Josée obtient le poste à Illfurth, une école à taille humaine. « Pour moi, enseigner est capital. C'est impressionnant de voir les progrès que réalisent les enfants durant ces années. Et la lecture, c'est mon dada ».

Maman de deux grands enfants et mamie d'un petit fils de 15 mois, Marie-Josée s'est investie pendant plus de 20 ans dans une association de secourisme en assurant divers postes de secours. Depuis 5 ans elle est monitrice de 1er secours à l'Education Nationale. Elle est aussi membre du bureau d'administration de l'ICEM (Institut Coopératif de l'Ecole Moderne-Pédagogie Freinet) et adore la randonnée.

« La Covid 19 a stoppé de nombreux projets comme un conseil de délégués de classe, des rencontres lecture avec les enfants de l'école maternelle. Nous échangeons beaucoup sur la situation inédite que nous traversons et l'utilité de porter le masque ». En espérant un rapide retour à la « normale », la commune souhaite la bienvenue à une directrice pleine d'expérience.

## **DISPOSITIF**

## « SPORT, SANTÉ, CULTURE, CIVISME » (2S2C)

Fin mai, les écoliers ont retrouvé progressivement le chemin de l'école. Toutefois, l'Education Nationale n'a autorisé que 12 élèves par classe à l'école élémentaire et 10 élèves à l'école maternelle.

Du 15 au 19 juin, sur le temps scolaire et en collaboration étroite avec nos associations locales, la commune a mis en place le dispositif : « Sport, Santé, Culture, Civisme ».

En complément des temps d'enseignement, ce service a pris en charge 2 groupes d'élèves qui, sans ce dispositif, n'auraient pas pu être accueillis.

Ces groupes de 15 élèves (au maximum et encadrés par des jeunes licenciés du club du football) ont pratiqué des activités nature, sportives et culturelles.

Dès le 22 juin, le protocole sanitaire a été assoupli et le dispositif 2S2C suspendu. Les jeunes du club de basket auraient dû intervenir la semaine suivante.

## Encadrants du club de football (parcours sportifs et jeux)

 Anna WANNER, Pauline CORDIER, Paul FELDMANN, Louis SEILLIER, Lucas MATTLER et Marie FREYDER

#### **Intervenants**

- Alicia BOHN : atelier théâtre
- Henri FRITSCH : atelier lecture (contes et dialecte)
- Claudie BERLENDIS : bibliothécaire (lectures, bricolages)
- Sylvie PERRIN : promenade pédagogique sur les plantes et les milieux humides

Lieux d'intervention: la cour de l'ancienne école maternelle, le stade de foot, la digue le long de l'III et du canal, en cas de mauvais temps, dans la salle de motricité de l'ancienne école maternelle.

Une quarantaine d'enfants a bénéficié de cette parenthèse grâce au dynamisme des membres de nos associations, de nos bénévoles, élus, agents communaux et membres de l'Education Nationale. Un grand merci pour leur participation.







## INSTALLATION DU NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL

Le 15 mars 2020, en pleine crise sanitaire liée au coronavirus, a eu lieu le premier tour des élections municipales.



La liste présentée par le maire sortant, Christian SUTTER, comprenant 21 noms, dont deux suppléants, (au lieu de 23 puisque la population municipale est passée en-dessous de 2500 habitants), a été élue au premier tour avec un taux de participation de 21,24%. Merci à tous ceux qui se sont déplacés malgré ce contexte très particulier et qui ont apporté par leur vote leur soutien à l'équipe municipale.

#### Ont été élus :

**SUTTER Christian BAMOND** Fabienne WEISENHORN Jean **BUHLER** Danielle KIENTZ Pierre-Paul **ERISMANN Emilie GOEPFERT Benoît GEHIN Véronique MARCONNET Bertrand DOLLE** Régine **WOLF** Benoît SEITHER Anne LEHE Pierre TSCHIEMBER Carine **GANSER Pierre** KLEINMANN Martine **BELLOUIN Olivier PERRIN Sylvie** APTEL Eric WOLF Estelle (suppléante)

ALTOE Francky (suppléant)



Au vu du contexte sanitaire très difficile, il aura fallu attendre le lundi 25 mai, pour que le nouveau conseil soit installé et que le maire et les adjoints soient désignés.

Ont ainsi été élus Christian SUTTER, maire, Benoît GOEPFERT, premier adjoint, Danielle BUHLER, deuxième adjointe, Jean WEISENHORN, troisième adjoint, Fabienne BAMOND, quatrième adjointe et Pierre-Paul KIENTZ cinquième adjoint.

Sept membres de l'ancienne équipe ne se sont pas représentés. Il s'agit de Mmes Myriam TOLLINI, Christine SCHMERBER, Anne-Catherine SCHOENIG, Renée SIMON et de MM. Christian SCHIRLIN, Francis BOCHENEK et Jean KLEIBER. Nous tenons à les remercier sincèrement pour leur implication dans la vie communale durant le mandat écoulé. Certains d'entre eux se sont arrêtés après trois, quatre, voire cinq mandats en ayant le souci de laisser la place à de nouveaux venus. Merci à eux pour

leur altruisme et surtout merci pour leur dévouement au service de la population et pour leur participation active au sein du conseil municipal.

Malgré les confinements et le couvre-feu, la nouvelle équipe s'est mise sans tarder au travail afin de relever les défis complexes et nombreux qui jalonneront ce nouveau mandat.

Appliquant strictement les consignes préfectorales, les élus ont été amenés à maîtriser les différents outils permettant des réunions en distanciel, par écran interposé, qui, en fonction du nombre de personnes présentes, se substituent aux réunions traditionnelles. Les conseils municipaux sont, quant à eux, programmés à la maison des œuvres afin de garder les distances de sécurité entre chaque participant et afin de permettre au public qui le souhaite d'y assister.

## **DISPARITION** DE MARC REIN

Le 10 mai 2020 décédait Marc REIN à l'âge de 81 ans, laissant son épouse Monique, sa famille et tous ses amis dans un profond désarroi.

Marc REIN est élu en 1977 au conseil municipal et effectue deux mandats sous la présidence de Pierre WEISENHORN jusqu'en 1989. Il se représente en 1995 et effectue à nouveau deux mandats, Helmuth BIHL étant maire durant cette période. En 2008, Il décide de se retirer des affaires publiques, à l'âge de 69

En tant qu'élu, Marc REIN a toujours eu le souci du bien public. Sachant faire preuve de pugnacité, il a notamment veillé à la maîtrise des dépenses communales, sujet qui lui tenait particulièrement à cœur. Il a aussi porté avec énergie, entre 1995 et 1997, l'opposition au

canal à grand gabarit dans la commune et au sein du conseil municipal. D'un naturel jovial, sa bonne humeur était communicative et lui a souvent permis de convaincre ses collègues conseillers du bienfondé de ses points de vue. Sa connaissance des dossiers et son investissement personnel ont fait qu'il a été de ceux qui ont marqué le destin de notre commune.



Nous le remercions pour sincèrement son engagement au sein du conseil municipal et pour son action durant ses quatre mandats au service du village et de ses habitants. Nous assurons sa famille de toute notre sympathie.

## **DISPARITION DE CHARLES BOTTI**

Le 16 décembre 2020 disparaissait M. Charles BOTTI. Figure incontournable du paysage illfurthois de 1967 à 1987, Charles était ouvrier d'entretien de la voie publique de la commune d'Illfurth et avait la charge d'appariteur. Connu comme le loup blanc, il sillonnait les rues du village sur sa mobylette bleue, dont

les sacoches étaient chargées de courriers et d'objets plus ou moins insolites.

Entre le remontage des pendules municipales, le maçonnage de la tête de l'aigle impérial au cimetière militaire allemand, la remise aux bouilleurs de cru du «Boga» (pièce en cuivre qui relie le chaudron de l'alambic

à la cuve de refroidissement), la distribution du courrier municipal, la présence au Karpfaweyer dont il était le gérant attitré et les travaux d'entretien, son leit-motif était: « Ich hà ke Zitt » (je n'ai pas le temps).

Le personnel communal et les élus ont une pensée émue pour la famille en deuil.



## PRINCIPALES DÉCISIONS **DU CONSEIL MUNICIPAL EN 2020**

#### Séance du 13 januier 2020

- Dotation d'équipement des territoires ruraux pour financer les travaux de mise en accessibilité de l'école élémentaire
- Souscription d'une ligne de trésorerie de 500 000 €
- Maîtrise d'œuvre pour la

- mise en place d'un dispositif de vidéo protection
- Approbation de la dotation de l'arme de défense individuelle des gardes champêtres de la Brigade Verte du Haut-Rhin
- Approbation de la convention régissant le service commun

du secrétariat itinérant avec la Communauté de Communes Sundgau

#### Séance du 10 février 2020

• Dotation d'équipement des territoires ruraux pour financer la vidéo protection sur l'ensemble de la

#### commune

- Approbation des comptes administratifs 2019 du budget principal et des budgets annexes commerce et chaufferie
- Vote d'une subvention exceptionnelle de 160 € à la Fondation du Patrimoine

## PRINCIPALES DÉCISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL EN 2020

#### Séance du 9 mars 2020

- Affectation des résultats 2019 du budget principal et des budgets annexes
- Approbation des comptes de gestion 2019
- Fixation du montant des contributions locales et du taux d'imposition des trois taxes
- Vote des subventions accordées aux associations et autres personnes de droit privé
- Organisation de la semaine scolaire dans le cadre d'une dérogation (4 jours)

#### Séance du 25 mai 2020

- Fixation du nombre de postes d'adjoint
- Fixation des indemnités allouées au maire et aux adjoints au maire avec délégations
- Délégation du conseil municipal au maire pour la durée de son mandat
- Election des délégués communaux aux différents organismes intercommunaux

### Séance du 8 juin 2020

- Mise en place des commissions communales Plan d'aménagement 2020/2039 de la forêt communale
- Désignation des représentants à divers organismes
- ZAC Centre : Approbation du compte rendu d'activité à la collectivité 2019 établi par CITIVIA
- ZAC Centre : avenant N° 5 prolongeant au 20 juin 2021 la convention publique d'aménagement

 Création d'un service de paiement en ligne proposé par la Direction générale des finances publiques

#### Séance du 6 juillet 2020

- Désignation des délégués à la commission d'appel d'offres
- Acceptation des membres extérieurs aux commissions communales
- Chapelle Burnkirch: approbation de l'avenant N° 1 des travaux de charpente de l'entreprise DATTLER
- Route de Mulhouse : acceptation des travaux de reprise ponctuelle des bordures, la mise à niveau d'ouvrages, la mise aux normes des passages piétons, le marquage routier, la création de trottoirs
- Réfection du pont du Trentlingergraben financé pour moitié par l'Epage Largue
- Commission communale des impôts : proposition de membres

### Séance du 14 septembre 2020

- Forêt: prévision des coupes 2021
- Avis du projet de plan local d'urbanisme intercommunal du secteur d' Illfurth, arrêté par le conseil communautaire de la Communauté de Communes Sundgau le 20 février 2020
- Fixation du prix du kilowattheure bois pour l'année 2020
- Substitution de la commune par le Syndicat d'Electricité

- et de Gaz du Rhin pour la perception du produit de la taxe communale sur la consommation finale d'électricité
- Acquisition d'une parcelle de terrain de 26a57 au lieudit Riedgaessle
- Vote d'une subvention exceptionnelle de 440 € au Football Club d'Illfurth dans le cadre du dispositif 2S2C
- Vote d'une subvention exceptionnelle de 200 € à l'association III Music suite à son adhésion à l'AMSL
- Désignation des membres de la commission chargée d'évaluer le montant des charges transférées (CLECT) auprès de la Communauté de Communes Sundgau
- Adoption du règlement intérieur du conseil municipal

#### Séance du 12 octobre 2020

- Travaux de sécurisation : rue du Château, chemin du Buis et secteur autour de l'école maternelle
- Vente d'un terrain de 470 m²
   à la zone artisanale du Rail
- Rapport annuel sur le prix et la qualité du service public de collecte et d'élimination des déchets 2019
- Rapport annuel sur le prix et la qualité du service public de l'assainissement 2019
- Rapport annuel sur le prix et la qualité du service public de l'eau potable 2019

### Séance du 9 novembre 2020

 Amélioration de l'éclairage du terrain de football

- Création de postes et suppression de postes
- Aide spéciale aux clubs de jeunes licenciés sportifs: basket, football et arts martiaux
- Vote de la subvention de fonctionnement aux deux sportifs, (4 000 € au club de basket et 4 000 € au footbal- club)
- Forêt communale : approbation des actions 2021
- Approbation des modifications statutaires du Syndicat Mixte des Gardes Champêtres Intercommunaux
- Validation de l'adhésion du corps des sapeurspompiers d' Illfurth au dispositif de la gestion individuelle

### Séance du 14 décembre 2020

- Autorisation d'engager des dépenses d'investissement avant le vote du budget 2021
- Conclusions en faveur de la commune, la chambre régionale des comptes concernant le groupement de coopération social et médico-social l'Accueil familial du Haut-Rhin
- Subvention de fonctionnement de 1 000 € aux Arts Martiaux d' Illfurth
- Convention constitutive d'un groupement de commandes en vue de la conclusion de contrats pour le contrôle des poteaux d'incendie
- Convention constitutive d'un groupement de commandes en vue de la conclusion de contrats pour le curage des tabourets siphon
- Adhésion à l'association Petites Villes de France

## CORPS DES SAPEURS POMPIERS

## SAPEURS PUMPIER

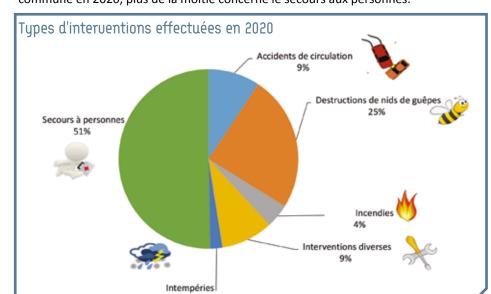
#### Une année particulière...

L'année 2020 a été une année rude et éprouvante sur de nombreux plans. En effet, nos vies ont toutes été bouleversées par cette pandémie mondiale. Virus, confinement, quarantaine, masques, distanciation sont des mots malheureusement devenus coutumiers pour nous tous. Les restrictions sur les rassemblements et les déplacements pèsent sur notre moral, sur nos habitudes et activités associatives, mais constituent un rempart essentiel pour réduire au maximum la diffusion de ce virus et ainsi sauver des vies.

Mais cette année 2020 a également permis la mise en lumière des bases de notre société que sont la cellule familiale toujours centre de vie et la solidarité, à l'échelle nationale ou locale, par le biais du volontariat et du bénévolat. Ces valeurs fortes, toujours prônées par les sapeurs-pompiers, résonnent encore davantage en cette période difficile et démontrent bien le caractère essentiel de ces fondamentaux. D'ailleurs, c'est bien pour ces raisons-là que les valeurs emblématiques, telles que l'altruisme, l'esprit d'équipe, le respect et l'engagement, constituent l'essence même de la charte nationale des sapeurs-pompiers volontaires!

#### L'activité 2020 en quelques chiffres

Malgré une limitation du nombre des sorties des sapeurs-pompiers communaux au profit des centres de secours principaux, imposée lors du premier confinement dans le but de limiter au maximum les contacts et le risque de création de nouveaux clusters, on constate une augmentation de 10% du nombre d'interventions effectuées durant l'année par rapport à l'année précédente. En effet, sur 138 interventions dans la commune en 2020, plus de la moitié concerne le secours aux personnes.





Adjudant Benoît HELBERT (futur chef de corps)



Lieutenant Christian SCHIRLIN

Adjudant-chef Cyrille SEITHER (futur adjoint)

#### L'année 2021, une année de transition

L'année 2021 se présente comme étant une année très dense, rythmée par de nombreux changements fonctionnels et organisationnels.

C'est avec une grande fierté et un pincement au cœur que je vous annonce que l'année 2021 sera pour moi la dernière passée au sein du CPI d'Illfurth en tant que membre actif, mais aussi en tant que chef de centre. En effet, après plus de 43 années de service, dont 18 ans en tant que chef de corps, il est temps pour moi de transmettre le flambeau à la nouvelle génération et de rejoindre mes amis et collègues dans l'équipe des vétérans! Ce changement prendra effet le 31 mars 2021 et la cérémonie de passage de commandement se fera au cours de l'année, la date n'étant pas encore fixée à ce jour.

C'est une page qui se tourne pour moi et un nouveau chapitre qui s'écrit pour notre centre de secours, avec à sa tête deux membres actifs et dynamiques : l'adjudant Benoît HELBERT et l'adjudant-

chef Cyrille SEITHER. Un changement de commandement représente toujours un moment important au sein de la vie d'un corps. Je suis persuadé qu'ils sauront transmettre les valeurs fortes qui nous animent au sein de l'équipe tout en étant au plus près et au service de la population.

D'un point de vue organisationnel, l'année 2021 sera également marquée par des changements importants dans la manière dont sont et seront gérées les alertes au niveau de notre commune. En effet, le but est de passer d'une gestion dite d'équipe à une gestion dite individuelle. Cette transition est actuellement en cours et permettra, une fois terminée, d'assurer la gestion en temps réel en fonction de la disponibilité du personnel, de ses compétences et des engins de secours disponibles sur Illfurth. En d'autres mots, cette nouvelle gestion permettra au CTA CODIS de connaître précisément à l'instant « t », via un logiciel informatique, l'effectif et les moyens sur notre commune. Cela permettra une meilleure réponse opérationnelle ainsi qu'un gain de temps significatif sur les délais d'intervention.

# CORPS DES SAPEURS POMPIERS

### Les sapeurs-pompiers recrutent! Pourquoi pas vous?

Il s'agit d'un engagement citoyen volontaire. Le Sapeur-Pompier Volontaire (SPV) se forme et intervient en plus de son activité professionnelle.

En France, plus de 190 000 hommes et femmes vivent un engagement quotidien

au service des autres, en parallèle à leur métier ou à leurs études, en devenant pompiers volontaires. Cet engagement, réalisé sur une partie de leur temps libre, leur permet de participer aux mêmes opérations de secours que leurs homologues professionnels. Ils représentent 79% des sapeurs-pompiers de France, alors pourquoi pas vous ?

Si vous avez la moindre question à ce sujet ou besoin de renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone aux deux numéros indiqués ci-dessous. Nous serons ravis de répondre à toutes vos questions.



#### Remerciements

Le corps et l'amicale des sapeurs-pompiers d'Illfurth remercient toute la population pour son accueil chaleureux et ses dons à l'occasion de la vente annuelle de calendriers. Ce fut la seule et unique recette enregistrée dans notre bilan comptable cette année, nous permettant ainsi de garantir le bon fonctionnement de l'association! Merci à vous.

Je souhaite aussi remercier personnellement tous ceux qui m'ont accompagné et soutenu tout au long de ma carrière en tant que pompier. Le corps des sapeurs-pompiers d'Illfurth représente, à mon sens, bien plus qu'un centre de secours. Depuis sa création en 1889, je représente la quatrième génération au sein de ma famille à en faire partie. En effet, mon

arrière-grand-père Léon SCHIRLIN était capitaine de compagnie d'un corps de 40 membres, mon grand-père Georges SCHIRLIN était sergent et mon papa Pierre SCHIRLIN était caporal-chef. Etre sapeur-pompier est plus qu'une passion, c'est une histoire et des valeurs qui se transmettent de génération en génération.

Pour terminer cet article, je remercie tout particulièrement mon épouse et mes filles pour leur soutien sans faille apporté tout au long de ces années. Sans elles, je n'aurais pas pu assurer ces fonctions d'encadrement en parallèle à mes obligations professionnelles. Merci!

> Lieutenant Christian SCHIRLIN, chef de centre du CPI d'Illfurth

### DÉPART DE ANNIE QUERTIER

Madame Annie QUERTIER a fait valoir ses droits à la retraite début 2020, après une vingtaine d'années passées au service des lecteurs de la bibliothèque d'Illfurth : deux ans comme bénévole, puis salariée aux côtés de madame Gabrielle ROLL et enfin en tant que responsable de la bibliothèque au départ à la retraite de celle-ci. Passionnée, débordante d'énergie, elle a su

donner le goût de la lecture aux lecteurs de tous âges.

A l'intention des enfants : elle a organisé des activités ludiques, des spectacles, des soirées contes. Pour les adultes : elle a non seulement prodigué ses conseils de choix d'ouvrages, mais a aussi mis sur pied des soirées littéraires, musicales et poétiques, ainsi que des expositions thématiques, dans les locaux du dernier étage de

l'école élémentaire puis dans le tout nouvel espace Henri BRUNNER.

Elle est également l'une des instigatrices et la principale cheville ouvrière du salon du livre régional qui regroupe une cinquantaine d'auteurs et d'éditeurs et qui connait un franc succès.

Gageons que sa retraite est bien remplie puisqu'elle pratique des

. . . . . . . . . . .

. . . . . . . . . . .



loisirs créatifs, œuvre comme bénévole à la bibliothèque sonore de Mulhouse et possède un gîte de France attenant à sa maison sise à Schwoben.

Du fond du cœur, encore mille fois merci à Annie, pour tout ce qu'elle nous a apporté.

### ARRIVÉE DE GÉRALDINE KLEIBER

Souhaitons la bienvenue à Géraldine KLEIBER!

« Dernière arrivée » de l'équipe administrative du personnel de la commune : elle a pris ses fonctions le 1er mars 2020. Malheureusement, dès son affectation, elle a connu le télétravail du 1er confinement. Autant dire qu'elle a débuté son nouveau poste dans des conditions très particulières!

Après près de 15 ans passés à travailler à Riedisheim, d'abord pour l'ex-communauté de communes des Collines, puis pour la commune de Riedisheim, Géraldine KLEIBER a postulé avec succès pour remplacer Anita WILDERMUTH, partie le 31 décembre 2019.

Son expérience professionnelle lui permet de remplir sans difficulté la plupart des missions qui sont les siennes à Illfurth. Madame KLEIBER est notamment une « pro » des finances communales, de la gestion de la paie et de la gestion des carrières du personnel communal.

Mais bien sûr, chaque

changement de travail nécessite une phase d'adaptation, et Madame KLEIBER va devoir découvrir quelques nouvelles particularités liées à sa mission, comme par exemple la gestion des concessions du cimetière.

Géraldine KLEIBER apprécie de travailler à Illfurth, car cela lui a notamment permis de se rapprocher de son domicile. Elle peut ainsi plus rapidement retrouver son mari et leurs deux garçons de 10 et 7 ans.

Pour « s'aérer l'esprit » après avoir vu défiler des séries de



données comptables, Géraldine KLEIBER possède deux remèdes très efficaces : le vélo et la zumba! Sans oublier le football! Sans pratiquer elle-même ce sport, elle s'y intéresse beaucoup. Comment d'ailleurs faire autrement lorsque les trois hommes de la famille pratiquent ce sport le samedi et le dimanche?

### ARRIVÉE DE CLAUDIE BERLENDIS

Voilà plus de 18 ans que madame Claudie BERLENDIS exerce le métier de bibliothécaire. Auparavant, elle était en charge de la médiathèque de la communauté de communes Sundgau à Wittersdorf. Elle a pris ses fonctions de responsable de la bibliothèque d'Illfurth en février 2020, à la suite du départ à la retraite de madame Annie QUERTIER.

A peine arrivée, Claudie a dû réadapter le service de prêt des livres, du fait des contraintes liées aux protocoles sanitaires, avec notamment, la mise en place d'un système « drive » permettant de maintenir un accès continu à de nouvelles lectures pour les abonnés de la bibliothèque.

Claudie est aussi une amatrice de randonnées, de fleurs et

d'animaux sauvages. Elle aime partager et échanger autour de la nature et de ses richesses.

Elle n'est plus vraiment à présenter, puisque nous avons déjà été très nombreux à bénéficier de son accueil et de ses conseils avisés.

Nous lui souhaitons donc, avec un peu de retard, la bienvenue à Illfurth.



### LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

La bibliothèque municipale Henri BRUNNER, c'est environ 6 000 ouvrages à votre disposition pour les adultes comme pour les enfants : romans, documentaires, bandes-dessinées, magazines, albums...

Mais c'est surtout une structure chaleureuse, accueillante et dynamique qui a pour d'objectif d'apporter la culture au plus grand nombre et de répondre aux requêtes de chacun!

L'accès à la bibliothèque est libre et gratuit.

La consultation sur place est libre pour tous. Seul le prêt de documents nécessite un abonnement.





L'année à la bibliothèque a été perturbée par l'arrivée du COVID et toutes ses contraintes : réorganisation des espaces, des horaires, des services, des accueils, annulation ou report des animations... Il a fallu s'adapter pour pouvoir toujours continuer à vous proposer de nouvelles lectures.

La mise en place du système « drive » a été d'un grand secours et celui-ci continue de fonctionner en plus des ouvertures au public.

### NOUVEAUTÉ!

La bibliothèque d'Illfurth est heureuse de vous présenter son nouveau portail culturel. Vous pouvez :

• consulter le catalogue de la bibliothèque

- vous préinscrire en ligne
- réserver des documents
- créer vos listes d'envies
- prolonger vos prêts en vous connectant à votre « compte lecteur ». Pour pouvoir activer votre compte lecteur, faites une demande d'identifiant par courriel à bm.illfurth@ orange.fr en précisant bien vos nom et prénom.

Vous y trouverez aussi des informations pratiques, les actualités de la bibliothèque, les nouveautés, les coups de cœur, les animations proposées...

Le portail est encore en cours « d'aménagement », mais il fonctionne déjà.

Alors, bonne visite sur https://illfurth.bibenligne.fr/.

### Portage de livres à domicile :

Vous êtes dans l'incapacité physique de vous déplacer?

La bibliothèque vient à vous, sur rendez-vous.

Service gratuit, sur demande par courriel ou par téléphone.

#### TARIFS (par an)

- Habitants d'Illfurth :
- > 17 ans et plus : 5.00 €
- > Jusqu'à 16 ans révolus : gratuit
- Habitants d'autres communes :
- > Jusqu'à 16 ans révolus : 5,00€
- > 17 ans et plus : 10,00€
- > + 1,50€ pour la carte lors de la première inscription

Chaque lecteur peut emprunter jusqu'à 6 documents pour 4 semaines, dont une nouveauté à la fois.

### Horaires de la bibliothèque

Lundi: 16 h à 18 h Mercredi: 9 h à 12h

14 h à 17 h

Vendredi: 16 h à 18 h 30 Samedi: 10h00 - 12h00

### Bibliothèque municipale Henri BRUNNER

8b route d'Altkirch - 68720 ILLFURTH

Tel: 03 89 88 61 36 - courriel: bm.illfurth@orange.fr

Blog : http://illfurth.fr/bibliotheque/

Accessible PMR, parking et entrée à l'arrière des commerces du centre.

### LA COMMUNICATION





### Illfurth page de la commune

@illfurth · Organisme gouvernemental

+ Ajouter un bouton

### La page Facebook

La commission communication vous invite à aller voir ses publications régulières sur Facebook, dont la page est alimentée au fur et à mesure des actualités, et qui vous permet de réagir à nos articles, n'hésitez pas à la consulter.

### Illfurth Info

Illfurth Info est un moyen de communication relativement rapide, réactif et destiné à toutes les boîtes aux lettres. Certes, à l'heure où l'informatique remplace le papier, il est encore nécessaire et indispensable de communiquer sous la forme d'un imprimé papier. Nous nous engageons à maintenir cette forme de communication pour que toute la population puisse disposer d'une information claire.

Nous avons édité ainsi , durant cette période pendant laquelle les informations se bousculaient, huit numéros pour vous tenir au courant des règles sanitaires applicables, pour vous informer des conditions d'ouvertures de nos commerces et des adaptations nécessaires pour tenir compte des mesures de confinement ou liées au couvre-feu.



### Bulletin municipal

Nous avions pour habitude d'éditer deux bulletins par an : le premier en janvier, axé plus spécialement sur les activités communales (budget, urbanisme, les travaux de commission) et le deuxième en septembre (une édition dédiée aux activités associatives). En 2020, nous avons été contraints de supprimer le bulletin de septembre, l'activité associative étant réduite à son minimum, Nous avons donc remplacé, pour 2020, le bulletin par un Illfurth info spécifique aux associations. Nous ne manquerons

pas d'éditer un bulletin « associations » dès que les activités de ces dernières reprendront.

Il est à noter que le bulletin municipal, auparavant édité en janvier, paraîtra dorénavant en mars, pour tenir compte des travaux de la commission finances et du vote du budget annuel.

Nous avons innové suite aux restrictions liées à la pandémie : afin d'en respecter les contraintes, tout en assurant la charge des dossiers en cours, quelques réunions ont pu se tenir via les visioconférences .

### LES MANIFESTATIONS

2020: triste année pour la commission culturelle qui avait programmé maintes manifestations et qui ont été presque toutes annulées.

Seules 4 manifestations ont pu être proposées, entre deux confinements, en respectant bien sûr les gestes barrières :

- Le 29 août à la Maison des ŒUUTES: concert « Double-Face » : concert très intéressant durant lequel, l'Ensemble « Double-Face », composé de 3 musiciens, nous a fait découvrir que les « tubes » de la Renaissance ont été repris avec succès par les musiciens contemporains !...
- Le 19 septembre à la Burnkirch:
   « Journée du Patrimoine » avec visite commentée du site, et explications sur les travaux entrepris par la fondation du Patrimoine en 2020. L'ensemble « Ill'Music », nouvelle association d'Illfurth, a assuré l'animation musicale.
- Le 26 septembre à la Burnkirch:
   «Aster Cantabile», émanation du Trio
   BERN mêlant harmonieusement harpe, chant et violoncelle, a tenu sous son charme le public présent et conquis.
- Le 04 octobre à la Burnkirch: Caroline FEST au chant et Serge WARYNSKI à la guitare ont repris des mélodies françaises sur des poèmes de Paul VERLAINE, Victor HUGO... Une parenthèse hors du temps!









### **NOËL DES AÎNÉS**

Chaque année à la mi-décembre, nous nous réunissons autour d'une belle table et nous laissons envahir par une ambiance festive.

Après le succulent repas préparé par notre traiteur local, les enfants des écoles, entourés de leurs enseignants, nous émerveillent avec leurs chants.

M. le maire, dans son discours, fait le bilan de l'année écoulée et nous dévoile les projets pour l'année à venir. Nous clôturons cet après-midi avec quelques chants repris par l'assemblée.

Mais voilà... Dès le printemps, un virus s'est invité dans notre quotidien et ne nous a pas permis d'organiser cette fête.

Pour autant, Illfurth n'allait pas oublier ses aînés. C'est pourquoi nous avons fait appel au chocolatier local qui, depuis quelques années déjà, offre aux participants de notre Noël, des petites douceurs dont il a le secret.



Les membres de la commission sociale se sont chargés de distribuer pas moins de 370 ballotins de chocolats aux personnes de plus de 70 ans.

Nous espérons vivement que la situation que nous vivons depuis un an s'améliore

. . . . . . . . . . .

et que nous pourrons fêter le prochain Noël en toute convivialité.

Prenez soin de vous et de vos proches.

### SERVICE D'AIDE À LA SAISIE INFORMATIQUE

Depuis février 2019, la commune a mis en place un service d'aide à la saisie informatique. Ce service s'inscrit dans le cadre d'une mission de service public, est entièrement gratuit et assuré par des bénévoles.

Il s'adresse aux personnes qui n'ont pas d'outil informatique ou qui ne le maîtrisent pas.

Ces bénévoles se chargent d'effectuer, avec le demandeur, les démarches de renouvellement de carte d'identité ou de passeport, de déclaration d'impôt, de dossier de recherche d'un logement social ou de tout autre document administratif.

En 2019, bon nombre d'entre vous ont utilisé ce service.

La permanence se tient le mercredi après-midi entre 15h et 18h. Il suffit pour cela de prendre rendez-vous auprès du secrétariat de la mairie qui vous indiquera l'horaire ainsi que les pièces indispensables à l'établissement de votre demande.

En 2020 les contraintes sanitaires nous ont rarement permis d'honorer vos demandes. Espérons que nous pourrons à



nouveau, au plus vite, vous rendre ce service en assurant cette permanence en toute sécurité.

### **GRANDS ANNIVERSAIRES**

La commune a pour habitude de mettre à l'honneur ses aînés.

A l'occasion des grands anniversaires, le maire et ses adjoints rendent visite aux jubilaires qui le souhaitent, à l'occasion de leurs 85 – 90 - 95 ans et plus.

Un beau panier garni, préparé par nos commerçants locaux, leur est alors offert.

Malheureusement la COVID-19 a momentanément fait cesser cette pratique et nous a empêchés de vivre de sympathiques moments de convivialité passés à refaire le monde, à se remémorer les bons et aussi moins bons souvenirs de vies bien remplies. Mais nous profitons de l'occasion pour réitérer à tous les jubilaires nos vœux les plus sincères, et surtout une bonne santé malgré la situation.

Nous espérons les retrouver prochainement comme par le passé. En attendant, prenez bien soin de vous et de vos proches.

Illfurth a, depuis octobre, l'honneur et la joie de compter une centenaire parmi ses



administrés en la personne de Madame Eugénie BORN. Une belle fête en son honneur était prévue mais ce n'est que partie remise!

>>> INFOS PRATIQUES

### VIE CITOYENNE : LE DÉPÔT MILITAIRE

Insolite! Un particulier, Monsieur Fernand, dispose de plusieurs véhicules militaires dans un entrepôt dont deux AMX 13, un char anglais Chiftain, des transports de troupe, un camion ZIL transmission, un étonnant bric à brac patiemment accumulé et trois carcasses de char Sherman avec tout le matériel nécessaire à la remise en état.

Ce collectionneur souhaiterait restaurer ces pièces militaires et est prêt à partager son savoir-faire avec qui souhaite lui donner bénévolement un coup de main. L'objectif est de créer une petite équipe de bénévoles autour de M. Fernand, pour remettre en état de marche ces pièces chargées d'histoire.

Ces pièces, une fois restaurées, pourront être exposées ou mises à disposition pour des commémorations.



Pour tout contact, merci de contacter la mairie ou Pierre-Paul KIENTZ au 06 10 52 82 70 ou via ppkientz@gmail.com

### >>> INFOS PRATIQUES

La démarche participation citoyenne consiste à sensibiliser les habitants d'une commune ou d'un quartier et à les associer à la protection de leur environnement. L'équipe d'Illfurth recherche quelques bénévoles.

Pour plus de renseignements, contactez la mairie au 03 89 25 42 14 ou mairie.illfurth@wanadoo.fr ou Pierre-Paul KIENTZ 0610528230 ou ppkientz@gmail.com





## Les Missions Locales au cœur du Plan Jeunes

Le 15 février 2021

### Insertion sociale et professionnelle #1jeune1solution

### A chaque jeune sa solution!

### >>> Contexte:

Pour faire face aux conséquences économiques de la crise sanitaire, un plan de relance économique de 100 milliards d'euros a été lancé avec pour priorité la lutte contre le chômage et la préservation de l'emploi. Un de ses volets, le plan « #1jeune1solution », comporte une série de mesures pour accompagner les jeunes face aux impacts de la crise sanitaire de la Covid-19.

Dans le cadre du plan 1jeune 1solution, les Missions Locales sont mobilisées pour réussir le plan jeunes. Le réseau des 440 Missions Locales accompagne chaque année 1 100 000 jeunes vers l'emploi et l'autonomie. Il joue un rôle clé dans le déploiement du plan 1jeune1solution.



### >>> Solution n°1: Pousser la porte de sa Mission Locale



Le contexte actuel a engendré une dégradation des conditions de vie des jeunes. Bon nombre de leurs projets ont été remis en cause et l'avenir leur paraît incertain.

Tous les jeunes de 16 à 25 ans qui cherchent des solutions peuvent se rendre dans la Mission Locale de leur territoire. Elle leur permettra de faire le point sur leur parcours de vie et les accompagnera dans la définition d'un projet professionnel, notamment grâce à l'utilisation de la boîte à outils délivrée par le plan gouvernemental 1jeune1solution (France Relance).

Selon leur niveau, leurs besoins, leurs difficultés, ils peuvent bénéficier de réponses individualisées pour définir un objectif professionnel et les étapes de sa réalisation, pour établir un projet de formation et l'accomplir, pour accéder à l'emploi et s'y maintenir.

Siège social : 90 rue de Mulhouse F-68300 Saint-Louis – Tel. 03 89 69 75 97 Antenne : 39 av. du 8e Hussard – Quartier Plessier – F-68130 Altkirch – Tel. 03 89 08 96 71

Siège social : Siret 750 294 969 000 19 – Antenne : Siret 750 294 969 000 27 – IBAN FR 76 10278 03057 00020886002 11





L'objectif des Missions Locales est de favoriser la concertation entre les différents partenaires pour construire des actions adaptées aux besoins des jeunes et aux réalités locales. Pour exemple, le versement de l'aide financière exceptionnelle des jeunes accompagnés par Pôle emploi ou l'Apec s'appuie sur un diagnostic, social et financier, de la situation du jeune, établi par la Mission Locale.

RAPPEL > Dans le cadre de la loi "Pour une école de la confiance", la formation des jeunes mineurs est obligatoire jusqu'à 18 ans. Les Missions Locales en assurent la mise en œuvre.

### >>> Plusieurs leviers d'actions

Les principaux leviers d'action proposés aux jeunes, en fonction de leur situation et de leur projet, sont les suivants :

- Un accompagnement dans l'orientation
- Une mobilisation adaptée de tous les dispositifs favorisant l'insertion
- Un accompagnement intensif pour les jeunes en situation de précarité : la Garantie jeunes
- Un accompagnement adapté aux jeunes de 16 18 ans, avec des phases de remobilisation et de formation;
- Des périodes d'immersion en entreprise pour découvrir les métiers ou confirmer leurs projets
- Des formations qualifiantes ou pré-qualifiantes ;
- Des propositions de missions de Service Civique de proximité.



### >>> Pour passer en « Mode avenir », une seule adresse :

### La Mission Locale Saint-Louis Altkirch

90 rue de Mulhouse

68300 SAINT-LOUIS

Tél. 03 89 69 75 97

39 avenue du 8ème Hussard **Quartier Plessier** 68130 ALTKIRCH Tél. 03 89 08 96 71







Siège social : 90 rue de Mulhouse F-68300 Saint-Louis – Tel. 03 89 69 75 97 Antenne : 39 av. du 8e Hussard – Quartier Plessier – F-68130 Altkirch – Tel. 03 89 08 96 71

Siège social : Siret 750 294 969 000 19 - Antenne : Siret 750 294 969 000 27 - IBAN FR 76 10278 03057 00020886002 11



### ASSISTANTS MATERNELS



### Et pourquoi pas vous ?

Un métier à forte dimension humaine

L'assistant maternel veille au développement, à l'épanouissement et à l'éveil au quotidien des enfants qu'il accueille à son domicile : repas, soins, sieste de l'enfant, jeux intérieurs et extérieurs, sécurité affective, socialisation, etc...

Pour exercer ce métier, aucun diplôme spécifique n'est requis mais de nombreuses qualités humaines sont nécessaires :

- L'écoute et la patience
- La créativité et l'organisation
- La responsabilité et la vigilance
- L'adaptabilité et une bonne résistance physique et émotionnelle

Pour accueillir des enfants à son domicile, l'assistant maternel doit obtenir un agrément du Conseil Départemental valable 5 ans renouvelable. Pour cela :



- Un travailleur social rencontrera le candidat à domicile pour échanger autour de ce métier. Un professionnel de PMI visitera le logement afin de vérifier si les conditions d'accueil, d'organisation et de sécurité sont remplies.
- Une formation gratuite de 120 heures lui permettra ensuite d'accueillir un ou plusieurs enfants.



### Parents, pourquoi choisir l'accueil chez un assistant maternel?

L'assistant maternel travaille en totale autonomie, comme un indépendant. Il est embauché par le parent qui devient son employeur.

La confiance entre parents et professionnel est incontournable pour une relation stable et durable. L'accueil chez l'assistant maternel doit être en adéquation avec les souhaits éducatifs des familles.

Ce mode de garde permet à l'enfant de s'épanouir dans un milieu familial, entouré souvent d'autres enfants, ce qui le conduira vers une entrée à l'école en douceur.

### Vous souhaitez exercer ce métier ou vous cherchez un mode de garde?

Toutes les informations liées à cette profession sont à retrouver dans les **Relais Assistants Maternels** (RAM). Le RAM est un service public gratuit, c'est un lieu d'informations, de soutien et d'accompagnement pour les assistants maternels dans leur pratique professionnelle mais aussi pour les parents à la recherche d'un mode de garde ou déjà employeur d'un assistant maternel.

Le RAM est aussi un lieu de vie. Des activités y sont proposées toute l'année comme des ateliers (éveil musical, créatifs, psychomotricité, contes, ...), des ateliers parents-enfants, ou des temps de rencontres et d'échanges. Le RAM propose également aux professionnels de la formation sur des thèmes variés (gestes de premiers secours, le développement de l'enfant, etc...)

Sur le territoire du Sundgau, il existe **5 RAM** répartis selon un secteur géographique défini.

Vous trouverez toutes les informations sur le site de la CCS :

### www.cc-sundgau.fr

Vous souhaitez travailler à domicile et exercer cette profession, prenez contact avec le RAM de votre secteur :

Relais Assistants Maternels les Cigognes 1, Grand rue 68720 Illfurth 03 89 25 55 68

lescigognes.ram@cc-sundgau.fr





### UN N° VERT D'APPUI aux personnes handicapées et aux aidants dans le cadre de la crise, pour des solutions près de chez vous.



Ce numéro vous met en relation avec les acteurs du handicap près de chez vous. Organisés en « communauté 360 », ils vous apportent des solutions adaptées.

handicap.gouv.fr/0800360360/

Les coordonnateurs de parcours sont à votre écoute. Du lundi au vendredi, de 9 à 17h.

La communauté 360 de votre territoire :









### >>> INFOS PRATIQUES





- → Vous êtes en situation de handicap et avez besoin d'une aide à la reprise des soins et des accompagnements interrompus pendant le confinement
- → Vous êtes en situation de handicap et avez besoin d'un accompagnement renforcé pour des besoins rendus plus complexes ou des troubles aggravés par la crise
- → Vous êtes aidant et avez besoin de soutien

Vous ne savez pas vers qui vous tourner?

0 800 360 360 Service





Appelez le 0 800



Les coordonnateurs de parcours sont à votre écoute : Du lundi au vendredi, de 9h à 17h.

### Des solutions près de chez vous!

Le 0800 360 360 vous met en relation avec les acteurs du secteur du handicap intervenant près de chez vous.

Organisés en « communauté 360 », ils vous apportent des solutions adaptées :

- soit en mobilisant des solutions immédiatement disponibles chez l'un d'eux,
- soit en proposant une réponse coordonnée,
- soit en créant de nouvelles solutions.

3 chiffres symboliques pour un changement d'approche :

Une évaluation à 360° avec la personne de ses attentes et de ses besoins.

Une coopération à 360° de tous les acteurs.

Un repérage à 360° des personnes isolées ou sans solution adaptée.

### Les +

- + de Simplicité pour les personnes et les aidants.
- + de proximité pour trouver des solutions près de chez eux
- + de l'apidité pour apporter des réponses dans l'urgence.
- + de compétences mobilisées pour trouver de nouvelles solutions d'accompagnement.
- + d'agilité pour s'adapter au contexte de crise.

#### handicap.gouv.fr/0800360360/

#### La communauté 360 de votre territoire :

















Féurier Trauaux à la Burnkirch



### >>> AU FIL DES MOIS



MAI Gestion de la crise sanitaire



8 mai Cérémonie patriotique







### >>> AU FIL DES MOIS

### Aout Travaux route de Mulhouse





29 août 2020 Concert Double Face à la Burnkirch













## LES GRANDS ANNIVERSAIRES DE L'ANNEE 2020

#### 100 ans

BORN Eugénie née RICHERT, le 29 octobre

#### 97 ans

VOEGTLIN Marthe née GREIN, le 14 décembre WOLF Marthe née SENGELIN, le 28 décembre

#### 96 ans

WOLF Armand, le 9 septembre

#### 95 ans

VOEGTLIN Emile, le 1er février

#### 94 ans

KIENTZ Marie-Antoinette née DINTZNER, le 27 mars METZGER Denise née WAGNER, le 8 août WOLF Suzanne née BURGY, le 31 août RUETSCH Gabrielle née MASSON, le 9 novembre

#### 93 ans

RISS Henriette née KOPF, le 17 août NAAS Bernard, le 22 août RUETSCH Marie-Thérèse née WOLF, le 2 septembre WOLF Claire née DOCKWILLER, le 29 septembre SOUDED Ouerdia née BELLARIF, le 8 octobre MENTZINGER Irène née SCHOENIG, le 12 novembre ECKERT Lucie, le 27 décembre

### 92 ans

HERRMANN Suzanne née MULLER, le 17 février RIETHMULLER Roger, le 2 mai CASPAR Raymonde née SCHWERTZIG, le 20 juillet LEVIEUX Marie-Louise née HAGENBACH, le 18 novembre

#### 91 ans

KAISER Marie-Thérèse née KIRSCHER, le 20 avril LABORIE Bernard, le 24 mai LEIMGRUBER Paul, le 16 juin SCHIRCH Mariette née ROSENBLATT, le 21 décembre

#### 90 ans

BANHOLZER Jean-Marie, le 4 janvier
LEIMGRUBER Marie-Jeanne née WOLF, le 24 janvier
BOETSCH Marcelle née FELDMANN, le 5 mars
MULLER Lucie née DITNER, le 11 juillet
KNECHT Jean-Paul, le 30 août
ROESLIN Louis, le 30 août
LABORIE Raymonde née SCHWEITZER, le 9 novembre
VOEGTLIN Jeanne née MULLER, le 15 novembre

#### 89 ans

EGERT Georges, le 25 février BOETSCH Huguette née FOLTZER, le 15 octobre JUSSIAUME Gérard, le 17 novembre SUTTER Agnès née MANGOLD, le 18 novembre BROBECK Suzanne née BOHRER, le 4 décembre

#### 88 ans

TRESCH Marie-Thérèse née BOETSCH, le 1er mars BOEGLEN Henriette née BACH, le 9 mai REINHARD Jean, le 26 juillet ALLENBACH Violette née BIRINGER, le 9 août HIFFLER André, le 9 octobre WOLF Pierre, le 31 octobre WOLF François, le 8 décembre

#### 89 ans

MEYER Lucienne née BLIND, le 10 janvier
KIEFER Francis, le 20 janvier
MURER Mireilla née SCAGNETTI, le 1er février
BOEGLEN Agathe née OTT, le 5 février
KESSLER Raymond, le 6 février
NICO Marie-Thérèse née SCHWEITZER, le 19 mars
MULLER Eugène, le 16 mai
HIGELIN Denise, le 03 juin
GOEPPER Pierre, le 16 juin
MEYER Albert, le 4 juillet
ROSENBLATT Antoinette, le 30 juillet
HAUSSER René, 7 novembre
FORT Marliese née LANG, le 10 novembre
BISCH Marie Rose née MULLER, le 18 novembre
ERHART Marie-Rose née KORMANN, le 19 novembre

#### 86 ans

ROESLIN Marie Joséphine née SCHAEFFER, le 02 février KESSLER Mariette née MULLER, le 08 février BADER Charles, le 14 février MULLER Marcel, le 02 juin SCHMERBER Denise née LIDIN, le 19 août MAEDER Marie-Thérèse née FELDMANN, le 8 septembre COESNON Liliane née SCHWANDER, le 15 octobre HANSKENS Claudine née MOREL, le 03 novembre MULLER Jeannine née WOLF, le 05 décembre

#### 85 ans

GOEPPER Marie Odile née DIRRINGER, le 11 mars ROUCH Suzanne née BETES, le 17 mars GREDY Claude, le 19 mars HAUSSER Denise née SCHOENIG, le 3 avril LEHNING Annette née HARTMANN, le 5 avril ELVIRA Petra née PABLO SANCHEZ, le 20 avril DOCKWILLER Alice née FOLZER, le 19 mai GROSHENY Alfred, le 27 juillet TRESCH Monique née WOLF, le 8 septembre STIMPFLING Lydia née SAX, le 17 nov

### ETAT CIVIL DE JANVIER 2020 À FÉVRIER 2021

#### **NAISSANCES**:

le 24 février : Anil Orhan Sir DENIZLI de Ali DENIZLI et de Yanna-Rosa LIM

le 21 mars : Adèle Louise MUTZ de Thomas MUTZ et de Audrey LECOMTE

le 28 mars : Lvana Marie Valérie WOLFF de Aubin WOLFF et de Hélène KOHLER

le 29 mars: Mia Selena SCHMID de Florian SCHMID et de Valentine STANTINA-BINDER

le 31 mai : Moïra Sophie Marie-Josée **FAURE** 

de Gwenaël FAURE et de Stéphanie LOUIS

le 13 juin : Jade Sonia Fabienne MARTIN de Claude-Emmanuel MARTIN et de Mélanie COULON

le 30 juin : Adèle Nicole Sabine SCHWER de Jérôme SCHWER et de Julie DAUVILLAIRE

le 21 juillet : Nohan Antoine DIJOUX de Brice DIJOUX et de Jennifer WOLF

le 5 septembre : Mia Coloma Estrella Salvia FAUCON

de Gabriel FAUCON et de Charlène **GOUSSET** 

le 23 septembre : Nathan Denis **MAIGRET** 

de Benoît MAIGRET et de Anne-Rachel SCHULTZ

le 24 septembre : Joshua Vanna **HALDENWANG** 

de Nicolas HALDENWANG et de Sina **SOEUM** 

le 6 novembre : Eden Siméon Conor **MENTZER** 

de Matthieu MENTZER et de Laetitia **TONNELIER** 

le 17 novembre : Hind HIMI de Nabil HIMI et de Amina BRAHIM-A77OU7

le 21 novembre : Martin Claude TALLET de Victorien TALLET et de Sophie LOUIS

le 9 janvier : Victor DALMATA de Eric DALMATA et de Katarzyna **POGORZELSKA** 

le 25 janvier : Lucie Sonia Catherine **MUNCH** 

de Pierre-Louis MUNCH et de Stéphanie **KUENY** 

le 31 janvier : Pauline SCHMITT de Didier MACRON et de Delphine **SCHMITT** 

### **MARIAGES:**

le 4 juillet : Bruno Alexandre HUBSCH et Jennifer BURGLIN

le 11 septembre : Slobodan PRUSINA et Aurane Janine Danielle CHAUVIERE

le 26 septembre : Yusuf YELPAZE et Hurive Ilham KOCADURDU

le 19 décembre : Gauthier Pierre HABERSTROH et Anne Marie STEYDLI

le 27 février : Dominique Martin BURGY et Martine Nicole Andrée MALNATI

le 14 février : Charly Thierry DIDIER et Séverine MEISTER

le 13 mars: Mickaël Albert François Xavier KLACK et Marine WEHRLEN

le 12 juin : Dominique Martin BURGY et Martine Nicole Andrée MALNATI

le 10 juillet : Victorien TALLET et Sophie Isabelle LOUIS

le 21 juillet : Bruno Jean Michel LE BELLEC et Fabienne Jacqueline HAXAIRE

le 24 août : Romain William Alain ARNOUX et Angélique Louise MOSSER

le 28 août : Xavier GOERIG et Valentine WILLIG

le 21 septembre : Aubin Norbert Bernard WOLFF et Hélène Christiane Anne KOHLER

le 16 octobre : Pierre-Jean Morand LICHTLE et Andréa Marie Madeleine SEILER

le 6 novembre : Henri Jean-Marie **DELBARRE** et Laetitia FIÉVET

le 27 novembre : Jérôme Roger MENY et Claire Michelle Renée Marie MACHON

le 29 janvier : Euriel Gaëlle Frédéric MOLINA et Emilie Elodie Claude ROUX

le 12 février : Pierre-Louis Léon MUNCH et Stéphanie Céline KUENY

le 12 février : Guillaume Michel Vincent DI LELIO et Morgane COLLOMBAT

#### DECES

le 11 ianvier : Marie Mathilde Renée ERHARD veuve ILLAN, 75 ans

le 14 janvier : Marthe Marie Emilie HARTMANN veuve PFLIEGER, 94 ans

le 20 janvier : Claude Bernard Eugène Philippe NICO, 88 ans

le 10 février : Monique WIRA veuve WOLF, 78 ans

le 21 février : Reinhold Wolfgang MATHEJA,

SCHWERTZIG veuve GROSHENY, 86 ans **le 28 février :** Jean Claude HENGY, 65 ans

le 5 mars: Francis WERNER, 74 ans

le 23 février : Céline Marie Berthe

le 10 mars : Marie Jeanne WOLF épouse LEIMGRUBER, 90 ans

le 15 mars : Marie Thérèse GRELL veuve FERMENT. 80 ans

le 19 mars : Ginette Madeleine GATEAUX épouse BOTTI, 91 ans

le 21 mars: Thierry Alphonse Serge SCHEURER, 65 ans

le 23 mars : Jean Marie BANHOLZER, 90 ans

le 6 avril : Eugénie Fernande SIFFERLEN veuve KUNEGEL, 97 ans

le 10 avril: Jean Valentin Joseph GESSER, 92 ans

le 15 avril : Corinne ANGER épouse FLOREANI, 52 ans

le 10 mai : Marc Yves REIN, 81 ans

le 26 mai : Anne Marie GHERARDI veuve VISCONTI, 83 ans

le 6 juin : Denise Marie Rose HIGELIN NOTTER, 87 ans

le 29 juin : Jacqueline BARTH veuve EBERLIN, 83 ans

le 2 août : Elodie Morgan GRIESMANN, 25 ans

le 2 septembre : Suzanne BONN veuve MATT, 84 ans

le 7 septembre : Jean Marie Gilbert BOHRER, 78 ans

le 19 septembre : Marie Marcelle FELDMANN veuve BOETSCH, 90 ans

le 1er octobre : Christian François GRETH, 58

le 4 novembre : Helmuth Ehrenfried BIHL, 79 ans

le 14 novembre : René PFISTER, 80 ans

le 24 décembre : Ghislaine Thérèse Raymonde VANNESTE veuve ALBISER, 73 ans

le 26 décembre : Marie Louise Madeleine SIX épouse GREDY, 81 ans

le 10 janvier : Guy Jean-Marie WOLF, 67 ans le 11 janvier: Bertrand HAFFNER, 48 ans le 21 janvier : Jean Michel Benoît MUNCH, 74 ans

**le 23 janvier :** Roger Yves ALTOE, 78 ans

le 7 février : Monique Olive Françoise NADAN épouse STOCKMAR, 74 ans

le 15 février: Bernard NAAS, 93 ans

le 16 février: Paul Jean BOEGLEN, 87 ans le 17 février : Antonietta MORRONGIELLO

veuve PETITO, 84 ans

### CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2021

En raison de la pandémie en cours, le calendrier sera adapté aux restrictions en vigueur lors de la manifestation.

AVRIL	10	Bourse	Salle polyvalente	Apesi
	17-18	Compétitions	Salle polyvalente	Arts Martiaux
	28	Don du Sang	Maison des œuvres	
MAI	8-9	Marché	Étang du Willerwald	Aviculteurs
	13	Fête des rues	Dans les rues du village	Amsl
	29	Pêche de Nuit	Étang du Willerwald	Aappma
	30	Concert à 17h00	Eglise St Martin	Commune
JUIN	5	Concert à 20h00	Burnkirch	Commune
	19	Soirée familiale	Salle polyvalente	Arts Martiaux
	30	Spectacle	Scierie Nollinger	L'ill En Scène
JUILLET	3	Privé	Maison des œuvres	
	31	Pêche et repas	Étang du Willerwald	Aappma
AOÛT	14	Fête de l'eté	Étang du Willerwald	Commune
	18	Don du sang	Maison des œuvres	
	19	Repas	Étang du Willerwald	Automne Fleuri
	21-22	Exposition avicole	Salle polyvalente	Aviculteurs
PTEMBRE	4-5	Salon des miniatures	Salle polyvalente	Amsl
	11	Repas caritatif	Maison des œuvres	Aides Et Loisirs
	11-12	Tournoi	Salle polyvalente	Basket
	19	Concert	Burnkirch	Commune
	19	Journée du patrimoine	Burnkirch	Commune
OCTOBRE	3	Salon du livre	Maison des œuvres	Bibliothèque
	9	Journée citoyenne	Maison des œuvres	Commune
	17	Loto	Salle polyvalente	Croix Rouge
	23	Stage	Salle polyvalente	Arts Martiaux
OVEMBRE	6	Soirée	Maison des œuvres	Burgdeifala
	6-7	Exposition avicole	Salle polyvalente	Aviculteurs
	11	Fête familiale	Maison des œuvres	Anciens Combattants
	27-28	Marché de Noël	Salle polyvalente	Basket
ECEMBRE	1	Don du sang	Maison des œuvres	A
	3	Soirée manalas	Maison des œuvres	Arts Martiaux
	4	Soirée rouge	Salle polyvalente	Amicale Pompiers
	12	Noël des aînés	Maison des œuvres	Commune
	18	Noël	Maison des œuvres	Football Club
	19	Noël	Maison des œuvres	Amicale Pompiers
				1



Retrouvez ce bulletin sur notre site internet www.illfurth.fr